

HABITATION

RÉNOVATION



progrès-dimanche

*Des conseils et
des idées pratiques
sur l'habitation et
la rénovation*

Quoi de neuf

Fenêtres embuées

*Diminuer le
taux d'humidité*
page C-6

Doit-on engager un décorateur?

*Créer une
nouvelle allure*
page C-11

Un peu de chaleur pendant l'hiver

Installer un foyer décoratif et esthétique

Si l'on a la chance de pouvoir s'approvisionner à bon compte en bois de chauffage, un foyer peut devenir un moyen économique d'oublier la froidure des longs mois d'hiver.

La décision d'installer un foyer dans sa maison ne doit pas être prise à la légère. Le recours aux services d'un conseiller sérieux et expérimenté est toujours utile.

D'abord, il faut faire des choix: veut-on mettre l'accent sur l'aspect romantique, esthétique, utilitaire ou bien les trois à la fois?

C'est la première question à se poser. Par exemple, on trouve sur le marché de très beaux foyers au rendement énergétique cependant discutable. Il faut prendre une décision. Préfère-t-on, plutôt, un simple appareil d'appoint que l'on veut installer dans le sous-sol pour l'utiliser simplement pour réchauffer occasionnellement la salle de jeu ou en cas de panne d'électricité?

Il faut également bien déterminer le lieu de son installation, en considérant notamment l'emplacement de la cheminée actuelle de briques ou bien l'endroit où il faudra, si nécessaire, ériger une cheminée préfabriquée.

Au plan énergétique, il serait, entre autres, une erreur de placer un foyer au pied d'un escalier. Toute la chaleur produite gagnerait alors la partie



supérieure de la maison au détriment de l'étage où il est installé.

Au plan esthétique, il faut savoir créer un "focus visuel". Un foyer doit être placé pour être vu. Divans et fauteuils doivent donc être installés de façon à ce que les occupants de la pièce puissent contempler la flamme sans risquer d'être sans cesse victimes de torticolis. Son installation est par ailleurs préférable dans des aires ouvertes. Pour la confection des parements et la décoration, on devrait s'inspirer

de l'environnement immédiat et recourir à l'usage de matériaux nobles tels que le bois massif, le métal, le granit, etc.

Reste, au plan pratique, l'ultime choix à faire: aura-t-on un foyer au bois solide, au gaz propane ou naturel, aux granules de résidus de bois ou même, aux grains de malt, comme il s'en trouve aussi sur le marché?

La décision est personnelle et dépend des goûts ainsi que de la situation de chacun.

Mais il y a des règles pratiques

qu'il ne faut jamais oublier.

Un foyer doit être installé par un spécialiste, selon les règles de l'art. Les normes "ULC" prescrites par les compagnies d'assurance doivent aussi être rigoureusement respectées si on n'utilise pas de panneaux pare-chaleur. Le rendement d'un foyer dépend enfin largement de l'état et de la nature de la cheminée. "Bon foyer, bonne cheminée" disent les spécialistes.

De préférence, celle-ci devrait être isolée. Tant mieux si l'on peut aussi raccorder le foyer de ses rêves à une cheminée intérieure. Les jours de froidure, elle prendra moins de temps à se réchauffer et le foyer aura alors plus de "tirant" d'air.

A noter, que l'on peut aujourd'hui rénover l'intérieur d'une cheminée au moyen de manchons d'acier inoxydable. Il

en a de six, de sept et de huit pouces de diamètre. On peut le faire pour environ un millier de dollars. Il est prudent d'éviter les déviations de cheminée ainsi que les cheminées trop longues. Un foyer de pierres ou de briques se chapeaute normalement d'une cheminée de pierres ou de briques. Enfin, la règle du ramonage annuel a toujours son importance.

VISITE LIBRE DIMANCHE

Céline Vachon
548-7418

SERVICES IMMOBILIERS
IMAGE
2000

DE 14 H À 16 H

ARVIDA: 2997, des Aubépines, 3 chambres, 1989.
Bienvenue à vous. 332215

LA FIERTÉ D'AVOIR ACCÈS À UNE PERFORMANCE PLUS

En complicité avec les collègues de la Place d'Affaires de LA BAIE, Monsieur Robert Boivin FRI, vice-président ventes, est heureux de souligner l'accomplissement de **M. Léo Waltzing**, à titre d'agent-**VENDEUR** pour le mois de septembre 1996.

La confiance, l'intégrité et le professionnalisme sont le résultat de cette réussite.

Vous pouvez contacter **M. Léo Waltzing** en composant les numéros suivants:
544-4122 (rés.) - 696-7424 (radio)

**632, rue Victoria
La Baie - 697-7587**

Accès plus
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

PORTES et FENÊTRES L.G.C. inc.

1292, boul. Saint-Paul, Chicoutimi
Tél.: 549-7837 Fax: 549-6179
Manufacturier régional

- Fenêtres coulissantes • Fenêtres à manivelles bois et recouvertes d'aluminium
- Portes extérieures
- Portes patios
- Verrières

Options:

- Thermos triple verre
- Thermos Énergiver
- Fabrication selon vos dimensions

UN PRODUIT DU SAGUENAY - LAC-SANT-JEAN

FABRICATION RÉGIONALE: MAIN-D'ŒUVRE RÉGIONALE 331472

RE/MAX SAGUENAY INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

RÉGIS MORIN
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
545-1515, bur.
690-0591, rés.

-VOISIN LAC CLAIR-
FALARDEAU
179, chemin Lévesque. Grande maison, idéale pour maison de retraités ou autres projets. Prix réduit. Faites une offre!

-SUCCESION-
LATERRIÈRE
3803, Portage Nord. Maison sans voisin arrière, moderne, garage arrière. Urgent! Prix intéressant.

-FAITES UNE OFFRE!-
LATERRIÈRE
6059, Portage Nord. Grand terrain boisé, «cette maison n'a pas été inondée». Très, très réduite. À qui la chance!

-DE 47 ??? \$-
CHICOUTIMI-NORD
175, Constantin. Beau terrain, intérieur très propre. À liquider, urgent, incroyable!

-URGENT! FAUT VENDRE!-
CHICOUTIMI
4118, rang Saint-Joseph. Semi-détaché, moderne. Sans voisin arrière. Toute offre sera sérieusement étudiée.

-FAITES UNE OFFRE!-
CHICOUTIMI
411, du Roussillon. Semi-détaché, sans voisin arrière, super moderne, incroyable!

AUTO CONSTRUCTEUR ATTENTION!

POUR VOTRE MAISON OU VOTRE CHALET SIMPLIFIEZ VOUS LA VIE!

MAISON EN KIT **100% RÉGIONAL**
Suivant votre plan et budget
Tous les modèles disponibles avec isolation supérieur

LA SOLUTION RAPIDE ET ÉCONOMIQUE

"DEUX FAÇONS DE L'ACQUÉRIR"

- 1- Construisez-la vous même
- 2- On s'occupe de tout

Informez-vous des différentes possibilités

672-4101
195 ROUTE 172 SAINT-AMBROISE

DALBOIS INC.

BON DE COMMANDE

Commandez dès maintenant votre exemplaire «L'OR de vos souvenirs» un recueil des meilleurs textes.

Veillez me faire parvenir _____ copie (s) du recueil de textes L'OR de vos souvenirs au prix de **3,00 \$** l'unité (frais de manutention inclus)

Montant total: _____ \$

Envoyez votre commande avec votre paiement au **Conseil de l'Âge d'Or région Saguenay, Lac-Saint-Jean Chibougamau, Chapais, 414 Collard Ouest Alma Québec, G8B 1N2**
Tél.: (418) 668-4795

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Code Postal: _____ Tél.: _____

progrès dimanche QUOTIDIEN **BANQUE ROYALE**

326377

Prévention

Préparer votre maison pour l'hiver

(SOP) Bien que les effets de l'hiver varient selon les régions du pays, ils sont généralement synonymes de problèmes. Au Saguenay-Lac-Saint-Jean nous sommes certains d'une chose c'est que nous aurons assurément un hiver et généralement il est rigoureux. De la neige il y en aura et du froid il y en aura. On n'y échappe jamais. En vous assurant que tous les systèmes de votre maison sont opérationnels, vous pouvez éviter la plupart des difficultés causées par le gel.

Chauffage

Tout d'abord, bien sûr, portez votre attention sur votre installation de chauffage. Quel que soit le système ou le combustible que vous utilisez, veillez à ce que votre appareil

soit nettoyé et entretenu par des professionnels. Vous serez ainsi certain d'avoir un système fiable et vous réduirez probablement votre consommation énergétique.

Si votre système est à air forcé, nettoyez ou remplacez les filtres à air. Les tampons de l'humidificateur se sont probablement durcis au cours de l'été; remplacez-les donc et achetez-en un ensemble supplémentaire pour les changer plus tard au milieu de l'hiver.

Les humidificateurs ultrasoniques sont particulièrement efficaces dans les régions où l'air est sec, mais certains de ces appareils produisent une poussière fine et blanche qui colle à l'écran du téléviseur vers lequel elle est attirée comme par un aimant. Les appareils les plus coûteux ont un filtre incorporé qui

élimine une grande partie de cette poussière (formée des minéraux qu'il y a dans l'eau), ou bien vous pouvez acheter un filtre bon marché pour enlever les minéraux au moment où vous remplissez l'humidificateur.

Purgez les radiateurs pour qu'ils fonctionnent plus efficacement.

En remettant le système de chauffage en marche, n'oubliez pas de fermer les climatiseurs. Ceux qui sont installés sur les fenêtres doivent être retirés ou couverts pour empêcher toute perte de chaleur à travers l'appareil, ou pour les protéger contre les intempéries de l'hiver. Les installations permanentes doivent également être couvertes.

Les feuilles mortes qui, en automne, ont tendance à s'entasser dans les gouttières peuvent être source d'ennuis pendant

une averse ou une période de dégel ou de pluie torrentielle. Nettoyez-les avec une truelle, voire même une pelle d'enfant, puis lavez à grande eau avec le tuyau d'arrosage pour enlever tous les débris.

Faites le tour à l'extérieur de votre maison armé d'un pinceau et d'un pistolet à calfeutrer; la

peinture écaillée devrait être enlevée et retouchée en attendant les réparations permanentes que vous effectuerez lorsque le temps sera plus clément. Le joint entre le mur du sous-sol et l'allée du garage ou la terrasse doit être en bonne condition pour empêcher toute fuite d'eau lorsque le sol sera gelé.

Rangement extérieur

La remise est indispensable

Les propriétaires ou les locataires qui n'ont pas de remise à jardin doivent se tirer les cheveux en cette période de l'année. Il faut ranger la table de patio et les chaises de jardin, le poêle barbecue, les bicyclettes, et bien d'autres objets qui serviront seulement au printemps.

Simple cabane à outils ou véritable petite maison, un abri de jardin doit être solide et suffisamment esthétique pour ne pas détonner.

Dans tout jardin, il faut un endroit pour ranger les outils et le matériel de jardinage. S'il est vaste et que vous êtes équipé de machines (tondeuse, etc.), le volume de rangement doit être assez important

- d'autant plus que vous serez amené à abriter aussi les jeux de plein air des enfants, les meubles de jardin, etc. Ces constructions sont la plupart du temps légères et ne demandent pas de fondations importantes. Vous pourrez édifier un abri de petite taille sur quelques dalles, elles-mêmes posées sur un lit de sable et de pierraille.

Abris en kit

Les grandes surfaces de jardinage proposent des abris en kit (métal plastifié ou bois) généralement faciles à monter. Choisissez un modèle solide, capable de vieillir sans devenir inesthétique; n'oubliez pas qu'il sera exposé aux intempéries.

Tenez compte...

- du volume représenté par votre matériel de jardinage... et celui que vous achèterez; ne voyez pas trop petit, vous pourriez le regretter

- du type du toit: une simple pente suffit à un abri adossé; deux pentes sont préférables pour un abri indépendant

- de l'emplacement: choisissez-le bien pour que l'abri ne gêne pas. Vous pouvez également construire votre cabanon avec des amis bricoleurs. Selon la dimension de l'abri vous pourrez y arriver en une fin de semaine.

Pour la VENTE ou L'ACHAT
Un **PROFESSIONNEL** pour s'occuper de votre cas

J. E. FALARDEAU
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
«AUTONOME»
Les taux de commission sont adaptés à votre cas
548-6997
2959, SAINT-PATRICK, JONQUIÈRE

10^È ANNÉE

J. E. FALARDEAU

LA FIERTÉ D'AVOIR ACCÈS À UNE PERFORMANCE PLUS

En complicité avec les collègues de la Place d'Affaires de CHICOUTIMI, Monsieur Robert Boivin FRI, vice-président ventes, est heureux de souligner l'accomplissement de **Jocelyne Aubry**, à titre d'agent-INSCRIPTEUR pour le mois de septembre 1996.

La confiance, l'intégrité et le professionnalisme sont le résultat de cette réussite.

Vous pouvez contacter **Jocelyne Aubry** en composant le numéro suivant:

696-1619
1915, boul. Talbot
Chicoutimi - 543-7587

Accès
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

GAGNON IMMOBILIER 693-0069
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

PORTAGE NORD
JOLI BUNGALOW
Transfert
CONSTRUCTION 1990

LAC JOLY
Saint-Honoré: 2 grandes chambres, armoires mélamine, beau terrain 10 500' car. avec piscine. PRIX SPÉCIAL!

Chicoutimi: 34 Est, boul. Université, 2 chambres, armoires mélamine et portes d'acier. FAUT VENDRE!

À LIQUIDER POUR MOINS DE 37 000 \$

ZONE SERVICES (bureau, clinique, etc.)

GRAND STATIONNEMENT
Chicoutimi: 40 des Oubais, coin Begin avec petit revenu 3 1/2 pièces, rénover et super belle cuisine neuve. Idéal pour votre bureau d'affaires.

TRANSFERT VENTE RAPIDE
Arvida: rue Labrecque, 4 chambres à coucher, plancher bois franc, armoires mélamine, garage. TRÈS ABORDABLE!

VISITE LIBRE DE 14 H À 16 H

VUE SUR LA VILLE
CHICOUTIMI-NORD
304, Sainte-Geneviève. Maison intéressante avec foyer, planchers de bois franc + petit studio loué 225 \$/mois.
Agent sur place: **Lise Côté**
Agent immobilier affilié
693-1741
Internet www.d4m.com/capital.htm

VISITE LIBRE DE 14 H À 16 H

CHICOUTIMI-NORD
130, Casault. Terrain sans voisin arrière, piscine, abri d'auto. Toute offre raisonnable sera considérée.
Linda Turgeon
Agent immobilier affilié
690-5521
Radio: 545-8021

VISITE LIBRE DE 14 H À 16 H

67 500 \$
CHICOUTIMI
978, Boily, paroisse Saint-Joachim.
Agent sur place: **Robert-G. Larouche**
Agent immobilier affilié
696-2173

NOUVEAU

CHICOUTIMI: 199, Place Monal. Terrain sans voisin arrière, vue panoramique, piscine creusée, maison impeccable.
Louise Belley, agent immobilier affilié, 543-3464

CHICOUTIMI: 962, Parc-Champagnat. Garage sans voisin arrière, moderne et chaleureuse.

48 400 \$, NÉGOCIABLE! **PRIX RÉVISÉ**

LA BAIE: 885, Saint-François. Devenez propriétaire pour moins de 450 \$/mois.
Linda Turgeon, agent immobilier affilié, 545-8021, radio: 690-5521

LATERRIÈRE: 2401, chemin de la Batture. Site exceptionnel! Avec cette propriété pas besoin de chalet. Une visite vous enchantera!

CHICOUTIMI: 1456, des Bécasses. À paliers, avec garage, briques, construction de qualité.
Jeanne A.-Corneau, agent immobilier affilié, 549-1476

JONQUIÈRE: 3638, Sainte-Catherine. Bungalow briques, sans voisin arrière.

LATERRIÈRE: Résidence de prestige entièrement rénovée; toiture, cheminée, fenestration. Immense terrain avec maison du gardien, écurie, piscine creusée, accès au Lac Kénogami. À voir!

Annie Tremblay, agent immobilier affilié, 690-0227

- Maison quartier Notre-Dame-du-Saguenay.
- Superbe jumelé, rue des Maristes.
- 2 logements, rue Lorne, prix ridicule.
- 2 logements, Sainte-Rose-du-Nord.

CHICOUTIMI-NORD: 15, Napoléon. 2 logements. Très négociable!
Gérard Bergeron, agent immobilier affilié, 549-9332

JONQUIÈRE: 3253, Saint-Dominique. Grand terrain. Faut vendre!

La Capitale
Saguenay-Lac-Saint-Jean
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
543-5511

PROGRES-DIMANCHÉ / HABITATION, le 6 Octobre 1996 - C3

Améliorer votre extérieur

Donner du caractère à votre maison

(SOP) Sans aucun doute, votre maison est spéciale à vos yeux, mais pour le simple passant dans la rue, elle n'est peut-être rien d'autre que la cinquième maison beige sur le côté droit. Essayez de regarder votre maison à travers les yeux d'un étranger. Y a-t-il des accents qui pourraient ajouter du caractère, quelque originalité à votre propriété.

Il ne manque pas de possibilités pour faire ressortir votre demeure dans le voisinage. Des clôtures décoratives, des allées, des plantes et divers autres aménagements sauront donner à votre propriété un brin d'originalité à l'image de vos goûts personnels.

Mais attention. Il ne s'agit pas de procéder n'importe comment.

Il est facile d'en faire trop, de planter ici et là des flamands roses, des bambins ou des lutins, un spectacle qui, il faut convenir, n'est pas du meilleur goût.

De la mesure et de la continuité dans le thème produiront toujours un effet heureux, préférable à un arrangement farfelu ou compliqué.

Harmonie

Le but est d'harmoniser le paysage alentour avec votre maison, avec juste assez d'accents pour donner au tout de la vitalité.

Vous devez d'abord déterminer l'impression que vous



voulez obtenir de l'ensemble. Une maison avec des lucarnes évoquera un style colonial qui se mariera parfaitement à une clôture de piquets blanche et à des plates-bandes rectangulaires symétriques.

Des aménagements en courbes ou en arrondi, comme une allée de dalles, des murets en demi-cercle ou des massifs surélevés agrémenteront bien l'environnement de nombreuses

demeures de banlieue.

Lorsque cela est possible, on tentera d'utiliser le matériau de construction dans les aménagements paysagers. Par exemple, une allée de galets scellés dans du ciment frangée d'une bordure de briques complétera bien une maison en brique.

Les couleurs de la maison devraient aussi se refléter dans les clôtures, les allées et autres aménagements, mais là encore il

convient d'user de mesure. On essaiera de reprendre deux ou trois matériaux de la maison, pas plus, dans les accents paysagers.

Murets de pierres

Les clôtures décoratives se prêtent à des utilisations variées sur la pelouse du devant et la cour arrière. Bien que certaines de ces bordures soient chères, divers styles et matériaux sont offerts, permettant un choix d'articles à la portée des différentes bourses.

Les murets de pierres, d'environ 50 cm de haut, sont de plus en plus populaires. En fait, pour donner du caractère à un terrain plat, on aménagera un massif surélevé en demi-cercle ou en forme de S, dont la bordure sera faite d'un muret de pierres.

À l'aide d'un guide de bricolage sur la manière d'imbriquer les pierres, tout jardinier peut monter un de ces murets en quelques heures pour environ 400\$ à 500\$.

Aussi populaires les clôtures décoratives de métal, préfabri-

quées, qui rappellent les clôtures de fer forgé, bien moins chères, cependant. Beaucoup de gens les utilisent pour entourer une piscine parce qu'elles ne bloquent pas la vue depuis la maison.

Pour les pelouses du devant, des bordures décoratives de métal ou de bois rehausseront avantageusement une allée.

On peut utiliser le bois dans de nombreux aménagements paysagers, mais ce matériau requiert des soins.

Fréquemment employé dans les clôtures pratiques et économiques des arrière-cours, le bois n'est pas toujours indiqué pour les accents décoratifs.

On utilisera plutôt le bois dans des compositions simples. Dans les arrangements fantaisie, le bois souvent gauchira ou craquera.

On peut, comme on le voit souvent, monter un treillage sur une palissade de cèdre pour donner à celle-ci un accent décoratif.

CONSTRUCTION - RÉNOVATION

Applicateur de revêtements extérieurs de type:
• Adex • Dryvitt



Fissures de solages injection d'époxy

DÉJÀ 12 ANS
À VOTRE SERVICE...



IMPORTANT
• CONSTRUCTION
• RÉNOVATION
APRÈS SINISTRE
• Garantie rénovations
de l'APCHQ GRATUITE

Construction résidentielle et commerciale
61, rue du Parc, Chicoutimi, QC - G7H 3N5
Tél. cell.: 540-1827 - Fax: 696-2026
Bur.: 696-1817

Tél.: 1-800-363-1989
Tél.: 343-3315
Fax: 343-3390

TOITUREX

Manufacturier

- Fermes de toit
- Solives à planchers
- Portes et fenêtres
- Fenêtres en PVC
- Revêtement d'acier

DESIGN DE FENÊTRE
RENUU

ESTIMATION GRATUITE

695, avenue Melançon - SAINT-BRUNO

VERRIÈRES SAGUENAY LSJ inc.

**LE VENT
LA PLUIE
LE FROID**

**ON S'EN MOQUE
DANS UNE
VERRIÈRE**

- STYLE
- SUR MESURE
- PRIX COMPÉTITIF

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE
699-1166

LA FIERTÉ D'AVOIR ACCÈS À UNE PERFORMANCE PLUS

En complicité avec les collègues de la Place d'Affaires de LA BAIE, Monsieur Robert Boivin FRI, vice-président ventes, est heureux de souligner l'accomplissement de **M. Conrad Bergeron**, à titre d'agent-INSCRIPTEUR pour le mois de septembre 1996.

La confiance, l'intégrité et le professionnalisme sont le résultat de cette réussite.

Vous pouvez contacter **M. Conrad Bergeron** en composant les numéros suivants:

544-8811 (rés.) - 693-9697 (radio)
632, rue Victoria
La Baie - 697-7587

Accès
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

**Faites votre remise
vous-mêmes en économisant
temps et argent!**

POURQUOI PAS!
Contactez-nous pour en savoir plus
sur notre structure pré-montée
(plancher, ferme, mur, frise, etc.)
Venez voir notre démonstrateur sur place

La Charpenterie
Anciennement Gilles Côté (1981) inc.
LE CENTRE DE LA STRUCTURE DE BOIS

SPECIALITÉS:
• FERMES DE TOIT
• POUTRELLES DE PLANCHER
• POUTRES et COLONNES LAMINÉES
• ETRIERS

1651, boul. du Royaume Ouest
Chicoutimi (Québec) G7H 5B1
Tél.: (418) 549-7731
Sans frais: 1-800-549-7731

RE/MAX
SAGUENAY INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Hélène Lavoie, agent immobilier agréé
696-4293 ou 545-1515

**LIBRE IMMÉDIATEMENT
TRANSFERT**

CHICOUTIMI:
1566, Des Rotelets
Maison canadienne tout
brique. Imposante et
prestigieuse. Face au parc
Rivière du Moulin.
NOUVEAU PRIX!

CHICOUTIMI-NORD:
205, St-Malo. Bungalow
de 4 chambres, très propre.
Toiture neuve, entrée
en pavé uni.
INTIMITÉ ARRIÈRE.
À VOIR!

CHICOUTIMI:
1065, Bebeau.
Renové intérieur et extérieur.
Toiture, fenêtres PVC, patio,
salle de bain et plus encore.
POUR UN PRIX TRÈS
INTÉRESSANT!

BORD DE L'EAU
LATERRIÈRE: 2414, Portage
Sud. Venez, voyez, achetez!
Vous vivez intensément?
Voici tout l'espace dont
vous avez besoin
en plus d'un nid chaleureux,
renové d'un bout à l'autre.

Après la saison de chasse

C'est le temps de fermer le chalet

Même si la saison de chasse bat son plein, les propriétaires de chalet et de camps de chasse et pêche doivent penser à la première bordée de neige qui arrivera plus tôt dans les territoires de villégiature. Avant de se faire prendre par surprise, il vaut mieux prévenir car la prochaine visite à votre chalet pourrait bien se faire en moto-neige.

Vérifications

Pour prévenir le vol... faites le tour du propriétaire

- Vérifiez si votre chalet est muni d'une serrure de porte de qualité et barrez les vitres.

- Si votre chalet est muni d'un système d'éclairage extérieur qui s'active automatiquement lorsqu'une personne s'en approche, activez-le avant de partir.

- Assurez-vous de bien ranger les articles ou appareils que vous avez laissés à l'extérieur durant la belle saison. Ainsi, votre barbecue, votre canot ou votre planche à voile n'attireront pas l'attention des passants lorsque le chalet sera fermé et seront, de surcroît, en meilleur état la saison prochaine.

- De la même façon, ne laissez rien à l'extérieur qui puisse faciliter le travail de voleurs qui tenteraient de s'introduire dans votre chalet comme une échelle, une pelle ou tout autre outil.

- Fermez les rideaux ou les stores afin d'éviter de laisser à la vue des objets de valeur, tels un téléviseur, un système de son, un magnétoscope, un ordinateur, ou encore, rappelez ces biens à votre résidence

principale.

- Demandez à un voisin de visiter à l'occasion votre chalet pour allumer et fermer les lumières. Attention: une maison éclairée 24 heures sur 24 éveillé autant de soupçons que si elle ne l'était pas.

- Laissez à votre voisin un numéro de téléphone où il peut vous joindre.

- Enfin, si vous recevez du courrier au chalet, prenez les dispositions nécessaires pour éviter que votre boîte aux lettres déborde après quelques semaines. Pour ce faire, faites réacheminer votre courrier ou sollicitez la collaboration d'un voisin ou d'un proche.

Attention au gel et à la neige

- Le gel des conduites d'eau peut provoquer de sérieux dommages aux tuyaux et aux installations sanitaires. Si le chalet est fermé définitivement pour une période de plusieurs mois, il faut fermer les entrées d'eau et vidanger les installations sanitaires. Si votre chalet n'est utilisé que les fins de semaine, il est essentiel qu'une personne s'y rende quotidiennement afin de s'assurer que le système de chauffage fonctionne correctement.

- Il est important de se rappeler que tout dommage résultant du gel dans une maison inoccupée pendant plus de quatre jours pas couvert par les assurances.

Déneigez ou faites déneiger l'entrée du chalet régulièrement.

- Votre chalet a-t-il un toit plat? Dans ce cas, peut-être voudrez-vous demander à un voisin d'en retirer la neige de temps à autre et ce, pour éviter un effondrement ou des infiltrations d'eau au printemps.

- Si vous fermez votre chalet, il est préférable de débrancher tous les appareils électriques à l'intérieur ou, encore, de couper l'alimentation électrique principale. De cette façon, vous réduirez considérablement les risques.

Profitez-en pour vérifier vos assurances

- Vous avez fait des rénovations ou encore, vous vous êtes procuré de nouveaux outils ou de nouveaux articles susceptibles d'aug-

menter la valeur de votre chalet? Assurez-vous d'être suffisamment protégé pour couvrir la perte éventuelle de vos nouveaux acquis.



Pour acheter ou vendre votre propriété, faites confiance à votre agent agréé

Accès plus
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
GISÈLE JULIEN
548-9397 (RÉS) 696-8108 (RADIO)
2395, SAINT-DOMINIQUE, JONQUIÈRE, 542-7587

314336

RE/MAX

SAGUENAY inc. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

D'abord RÉGIONALE...
La FORCE d'un RÉSEAU...

REPRISE DE BANQUE



3499, De l'Énergie

Deux bâtisses commerciales, situées à Jonquière dans le Parc industriel, 11 200 p.c. et 8670 p.c. Prix très raisonnable. Faites une offre.

Jean-Yves Maltais, agent immobilier affilié, 548-4466 ou 548-9191

REPRISE DE BANQUE



3509, De l'Énergie

Deux bâtisses commerciales, situées à Jonquière dans le Parc industriel, 11 200 p.c. et 8670 p.c. Prix très raisonnable. Faites une offre.

Jean-Yves Maltais, agent immobilier affilié, 548-4466 ou 548-9191



VISITE LIBRE de 14 h à 16 h

FAITES VOTRE OFFRE



ARVIDA: 1819, Edison, belle maison sur 3 étages avec grand terrain clôturé et dans un quartier tranquille. Prix de l'évaluation demandé: 56 500\$. Venez discuter sur place.

Jean Mailloux, agent immobilier affilié, 542-8587



CHICOUTIMI: 198, Thomas-Duperré, maison rénoverée au complet, impeccable avec plancher de bois et combustion lente, logement à l'étage (3 1/2) rénoveré. A VOIR TOUT DE SUITE.

Claude G. Lavoie, agent immobilier affilié, 698-0140 ou 545-1515



CHICOUTIMI-NORD: 1849, Sainte-Geneviève, résidence ancestrale, modernisée, potentiel commercial, impeccable!

Diane Tremblay ou Alain Maltais, agents immobiliers affiliés, 690-2900 ou 545-1515



VISITE LIBRE de 14 h à 16 h



ARVIDA: 2260, Des Coudriers, résidence de qualité supérieure, à paliers, plan ouvert, sous-sol aménagé. Une visite vous convaincra. Venez me rencontrer...

Lise R. Sénéchal, agent immobilier affilié, 548-3284 ou 548-9191



CHICOUTIMI-NORD: 1849, Sainte-Geneviève, résidence ancestrale, modernisée, potentiel commercial, impeccable!

Diane Tremblay ou Alain Maltais, agents immobiliers affiliés, 690-2900 ou 545-1515



VISITE LIBRE de 14 h à 16 h



CHICOUTIMI: 1746, Colette, grande maison, tout brique, avec logement. LIBRE IMMEDIATEMENT.

Jean-Yves Gagnon, agent immobilier agréé, 693-9447 ou 545-1515



SAINT-HENRI TAILLON: 24, 10e Avenue Wilson, résidence située près du club «LES AMICAUX et CAMPING BELLEY», avec vue imprenable sur le lac Saint-Jean, service municipal, eau, pompier, vidanges et transport scolaire. A VOIR!

Gilles Côté, agent immobilier affilié, 549-0816 ou 545-1515



VISITE LIBRE de 14 h à 16 h



CHICOUTIMI: 1276, Saint-Thimothée, maison mobile très propre avec 2 salles de bains et terrain de 14 x 64. Je serai sur place

Claude G. Lavoie, agent immobilier affilié, 698-0140 ou 545-1515



LATERRIERE: 6095, rang Saint-Pierre, construction 1995, plafond cathédrale, armoires en stratifié, beau design, située sur le bord de la rivière Chicoutimi à l'abri des inondations. FAUT VENDRE.

Jérôme Côté, agent immobilier agréé, 549-9255 ou 545-1515

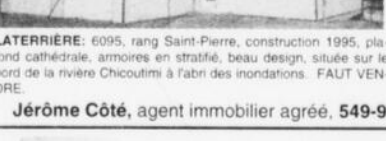


VISITE LIBRE de 14 h à 16 h



CHICOUTIMI-NORD: 2, Canilou, intérieur décoré avec goût, d'importantes rénovations ont été faites au cours des 3 dernières années. MAISON IMPECCABLE.

Georges Leclerc, agent immobilier agréé, 549-0178 ou 545-1515

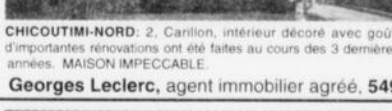


CHICOUTIMI: 915, Dequen, moderne, récente, sans voisin arrière, prix raisonnable.

André Simard, courtier immobilier affilié, 543-5619 ou 545-1515



À QUI LA CHANCE?



CHICOUTIMI: 725, Du Canal, très belle propriété de qualité, sans voisin arrière, 4 chambres, foyer et bois franc.

Claude Verreault, agent immobilier agréé, 696-1324 ou 545-1515



CHICOUTIMI-NORD: 130, Saint-Nicolas, vivez à la hauteur de vos rêves, cette magnifique maison de 64 x 29 n'a rien d'ordinaire. Une maison élégante témoin de votre goût où vous pourrez recevoir aux lieux de la ville. Deux mots: A VOIR!

Hélène Lavoie, agent immobilier agréé, 696-4293 ou 545-1515



RE/MAX saguenay inc.

Courtier immobilier agréé

2655, boul. du Royaume
Faubourg Sagamie, Jonquière, G7S 4S9 Tél.: 548-9191

670, chemin Saint-Thomas
Chicoutimi, G7H 2R2 Tél.: 545-1515

332333

LA FIERTÉ D'AVOIR ACCÈS À UNE PERFORMANCE PLUS



En complicité avec les collègues de la Place d'Affaires de JONQUIÈRE, Monsieur Robert Boivin FRI, vice-président ventes, est heureux de souligner l'accomplissement de **M. André Laliberté**, à titre d'agent-VENDEUR pour le mois de septembre 1996.

La confiance, l'intégrité et le professionnalisme sont le résultat de cette réussite.

Vous pouvez contacter **M. Laliberté** en composant les numéros suivants:

695-3922 (rés.) - 690-5553 (radio)

2395, Saint-Dominique
Jonquière - 542-7587

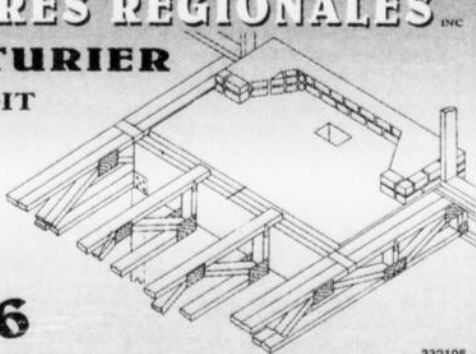


LES TOITURES RÉGIONALES MANUFACTURIER

- FERMES DE TOIT
- SOLIVES DE PLANCHER
- POUTRES DE PARALLAM ET MICROLAM

668-3366

1615, BOUL. AUGER SUD, ALMA, G8B 5V2 - FAX: 668-2071



332105

Isolation

PUBLICITÉ

Fenêtres embuées

Diminuer le taux d'humidité

Chaque automne des propriétaires et locataires se plaignent de l'apparition de condensation sur les parois vitrées. Il n'est évidemment pas question d'éliminer le problème en essuyant chaque matin toutes les fenêtres de la maison. Il faut plutôt comprendre que le dépôt de condensation sur les surfaces vitrées est avant tout imputable à un niveau d'humidité élevé à l'intérieur de la maison et non à la qualité des portes et fenêtres.

L'humidité est un produit inévitable de l'activité humaine. Une famille de quatre per-

Robot culinaire

(SOP) Contrairement à ce qu'on pourrait croire, les robots culinaires ne sont réservés ni aux familles nombreuses ni aux cuisiniers professionnels. Si vous appréciez la nourriture maison et concoctez régulièrement soupes, sauces à spaghetti, crudités et autres recettes, vous pourriez faire bon usage d'un robot culinaire. Mais si votre menu se limite aux pommes de terre et aux grillades, inutile d'acheter un tel engin.

Outre certaines distinctions de volume ou d'accessoires, les robots, dont le prix varie de 60 à 180 \$, se ressemblent. Ils sont montés sur une base fixée au bloc-moteur et leur bol transparent est muni d'une poignée et d'un couvercle. Dans certains cas, le couvercle est pourvu d'un conduit d'éjection qui dirige les légumes coupés dans un récipient que vous placez à côté du robot. Vous n'avez donc pas à interrompre votre travail pour transvider le bol et pouvez ainsi préparer d'une traite de très grandes quantités de légumes.

L'appareil doit être polyvalent et puissant sans être trop encombrant ou difficile à manipuler, sinon vous le laisserez s'empoussiérer dans l'armoire. Et pour vous en servir fréquemment, il faut qu'il soit prêt à fonctionner sur-le-champ. Avant d'arrêter votre choix sur un modèle, évaluez vos besoins. Quel type de plats préparez-vous? Avez-vous vraiment besoin de tel accessoire?

sonnes engendre à elle seule l'équivalent de 90 litres de vapeur d'eau par semaine. Normalement, cette vapeur d'eau s'échappe vers l'extérieur par les nombreux interstices de la maison. Toutefois, les maisons étant construites de façon plus étanches qu'auparavant, cette humidité ne parvient plus à s'évacuer à l'extérieur. Les gouttelettes d'eau en suspension dans l'air vont alors se déposer sur les surfaces les plus froides de la maison. Dans la plupart des cas, les parois vitrées des portes et fenêtres. Les effets d'une humidité excessive ne se résument pas qu'à l'apparition de buée et de glace. L'humidité peut aussi s'infiltrer à l'arrière des murs et endommager la charpente et l'isolant.

Les solutions à ce problème varient selon les sources de l'humidité excessive. La personne qui a transformé son salon en jungle tropicale comptant des dizaines de grosses plantes devra sans doute en sacrifier quelques-unes. À défaut de quoi

l'arrosage régulier continuera d'engendrer un volume important de vapeur d'eau.

Les mauvaises habitudes du ménage doivent elles aussi être éliminées. Vos adolescents préfèrent les douches aux bains? Ce n'est pas là une raison pour tolérer des douches d'une durée de 20 minutes.

L'élimination de l'humidité excessive peut donc se faire de façon sélective en modifiant ou en faisant disparaître les sources précises du problème. D'autres fois par contre, la maison est si étanche que la moindre humidité se trouve en quelque sorte emprisonnée à l'intérieur des pièces. Et ce, sans que les membres du ménage soient coupables de pratiques excessives.

La meilleure solution consiste, dans ce cas, à assurer une aération adéquate de la maison en installant un ventilateur, un échangeur d'air ou mieux encore, un ventilateur-récupérateur de chaleur qui limite les pertes énergétiques.

LA FIERTÉ D'AVOIR ACCÈS À UNE PERFORMANCE PLUS



En complicité avec les collègues de la Place d'Affaires de CHICOUTIMI, Monsieur Robert Boivin FRI, vice-président ventes, est heureux de souligner l'accomplissement d'Isabelle Duguay, à titre d'agent-VEUNDEUR pour le mois de septembre 1996.

La confiance, l'intégrité et le professionnalisme sont le résultat de cette réussite.

Vous pouvez contacter Isabelle Duguay en composant le numéro suivant:

690-6704



1915, boul. Talbot
Chicoutimi - 543-7587



NOMINATION

Madame Anne Gravel, directrice générale et Monsieur Rodolphe Girard, directeur de la place d'affaires la Capitale Saguenay - Lac-Saint-Jean ainsi que leur équipe sont heureux de souhaiter la plus cordiale bienvenue à M. Rémi S. Vignette à titre d'agent immobilier agréé.

M. Vignette, œuvre depuis 1989 dans le courtage immobilier, il se spécialise en investissement, Commercial & Industriel «I.C.I.», la location d'espaces de tous genres et le franchisage. Avantagusement connu au sein de la population de la région, M. Vignette, est un homme d'affaires impliqué et dévoué au service de sa clientèle. Nous sommes convaincus, qu'il saura vous faire profiter de ses contacts, son expertise et sa disponibilité. Pour vos besoins immobiliers, n'hésitez pas à communiquer avec lui!

Pour rejoindre M. Rémi Vignette, téléphonez en tout temps:
Bureau: (418) 698-1212, 543-5511. Cellulaire: (418) 540-2722
E-mail: msig@saglac.qc.ca



La Capitale Saguenay - Lac-Saint-Jean inc.
Place d'affaires
1212, boul. Talbot, bur.: 204, Chicoutimi, QC G7H 4B7
Établissement:
200, Ave du Pont Sud, bur.: 3, Alma, QC G8B 2T6

Centre de services projetés à Jonquière, La Baie et Chicoutimi-Nord.

CHRONIQUE SANTÉ



RÉGIE RÉGIONALE
DE LA SANTÉ ET DES
SERVICES SOCIAUX
DU SAGUENAY -
LAC-SAINT-JEAN

DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE



Danielle Beaudin-Dufour
Diététiste-nutritionniste

Devrait-on manger le foie et les rognons de l'orignal?

Non, il ne faut pas manger le foie et les rognons de l'orignal ni ceux du cerf et du caribou! En effet, des études faites par le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche révèlent qu'ils contiennent trop de cadmium. Or, le cadmium s'accumule dans notre corps au cours des ans. En trop grande quantité, il peut créer des intoxications chroniques et affecter sévèrement le fonctionnement des reins chez l'humain.

Cadmium, qui est-u? D'où viens-tu?

Le cadmium est un métal; sa présence dans la nature est due en grande partie à la pollution atmosphérique. Au Québec, le cadmium dans l'air provient des industries qui extraient, raffinent ou utilisent des métaux non ferreux. À titre d'exemple, on utilise le cadmium pour le placage des métaux, pour la fabrication de cellules photo-électriques, de câbles électriques, de piles de nickel-cadmium et pour la production de certains types de peinture, de verre ou de plastique. Le cadmium dans l'air provient aussi de la combustion de l'essence et du charbon ainsi que de la fumée des incinérateurs. De plus, des sources de pollutions atmosphériques proviennent de l'extérieur des frontières du Québec.

Cadmium, où vas-tu?

Le cadmium voyage donc dans l'air, puis il se dépose sur le sol et les plantes qui l'absorbent. En effet, contrairement aux autres métaux, le cadmium n'est pas toxique pour les plantes: elles se développent normalement même en présence de forte concentration dans le sol.

En se nourrissant, les herbivores mangent le cadmium contenu dans les plantes; le métal s'accumule d'abord dans les reins, puis dans le foie et les parois de l'intestin; en dernier lieu, il se déposera en plus petite quantité dans les autres organes. L'absorption du cadmium chez l'humain suit le même chemin.

L'analyse d'échantillons de foies et de reins d'orignaux, de cerfs de Virginie et de caribou de différentes régions du Québec a démontré ceci: les organes de ces animaux sont contaminés par le cadmium à des degrés divers selon les régions. Les cervidés les moins affectés au Québec ont un taux de contamination plus élevé que les animaux les plus touchés dans d'autres pays, comme la Norvège et la Suède.

Cadmium, où es-tu?

Le cadmium est aussi présent dans la fumée de cigarettes, dans la nourriture quotidienne et dans l'eau de consommation. D'après les données disponibles, les aliments les plus contaminés par le cadmium sont les abats (foie et rognons), la chair des mollusques et des crustacés (tout spécialement le crabe) et les céréales à grains comme le riz et le blé.

La prudence est donc de mise!

Selon les études réalisées, la quantité de cadmium contenue dans notre alimentation est très près de la quantité maximale à ne pas dépasser quotidiennement pour protéger sa santé; cette norme est fixée par l'Organisation mondiale de la santé. Par mesure de prudence, on recommande donc de ne pas manger le foie ou les rognons de l'orignal, du cerf et du caribou qui contiennent beaucoup de cadmium.

Cette consigne prend toute son importance pour les femmes enceintes ou qui allaitent; les fumeurs devraient aussi éviter ces aliments car la fumée de cigarettes contient une quantité élevée de cadmium. Les personnes souffrant d'anémie ou d'une carence nutritionnelle devraient être particulièrement vigilantes car une carence en fer, en vitamine D, en zinc et en calcium favorise une plus grande absorption du cadmium par l'organisme.

Notons cependant que les autres parties de l'animal peuvent être consommées en toute tranquillité et avec plaisir!

Une collaboration de **progrès-dimanche** et la



RÉGIE RÉGIONALE
DE LA SANTÉ ET DES
SERVICES SOCIAUX
DU SAGUENAY -
LAC-SAINT-JEAN

DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE

332117

Gérard Vachon
548-7418
SERVICES IMMOBILIERS
IMAGE
2000
TRANSFERT
ARVIDA: 2980, des Aubépines, tout briqué, grand terrain. PRIX RÉVISÉ 332216

Décoration

PUBLICITÉ

Pour la vue, l'ambiance et la sécurité

Un bon éclairage peut tout changer

A l'approche de l'hiver, le temps d'ensoleillement est plus court et les sources d'éclairage prennent toute leur importance dans la maison. Pour les devoirs des enfants, pour la préparation des repas, pour la lecture ou pour l'ambiance, l'éclairage occupe une place importante dans toutes les résidences. Malgré cela, peu de gens accordent beaucoup d'attention à l'éclairage, cet élément de décoration pourtant essentiel qui peut donner ou enlever à une pièce son atmosphère, protéger la vue des gens et même assurer leur sécurité dans la vie de tous les jours.

L'éclairage peut se classer en trois catégories:

1) L'éclairage fonctionnel, destiné à des activités telles que la lecture, le changement des couches du bébé, la préparation des repas ou les déplacements dans la maison.

2) L'éclairage d'ambiance, qui confère à une pièce son style et son atmosphère.

3) L'éclairage général - une source de lumière telle qu'un plafonnier, par exemple.

L'éclairage fonctionnel est le plus important mais aussi le plus méconnu des trois.

Un bon éclairage

Les gens accordent habituellement plus d'attention à l'éclairage d'ambiance et oublient que l'éclairage fonctionnel est essentiel.

Utilisée dans la cuisine, la lampe d'éclairage peut projeter une ombre entre la cuisinière et le travail qu'elle exécute; elle occasionne une fatigue visuel-

le, change la perception de la couleur des aliments, et peut même entraîner des risques de blessures graves.

On est d'avis que la cuisine idéale devrait comporter les trois types d'éclairage - des sources de lumière placées sous les armoires pour le travail, un éclairage général, et un éclairage d'ambiance, peut-être sous forme de plantes suspendues ou d'appliques murales dont les reflets seraient dirigés vers le plafond.

Les tubes fluorescents, diffusant spécifiquement une lumière "chaude" ou "froide", peuvent modifier considérablement la couleur des aliments et de la peau. Pour la cuisine, on conseille de choisir un blanc chaud qui s'harmonise aux teintes de rouge et de jaune, plutôt qu'un blanc froid qui récupère les tons de vert et de bleu et donne un aspect douteux aux aliments.

Quand on regarde la télévision, il faut toujours avoir une lumière douce allumée près de soi; contempler la télé dans le noir fatigue les yeux.

Les lampes de lecture doivent être placées derrière l'épaule, de façon à ne pas projeter d'ombre sur le texte ou sur ce qu'on écrit.

L'éclairage de la salle de bain doit être fonctionnel. Des ampoules dépolies placées de chaque côté du lavabo et sur la partie supérieure du miroir contribuent à l'esthétique et à l'aspect sécuritaire de cette pièce.

Une douche éclairée

On oublie souvent d'éclairer la cabine de douche, pour laquelle il se vend pourtant des lampes imperméabilisées.

Une lampe à abat-jour diffusant

une lumière douce ajoute toujours une note romantique à une pièce. Mais lors de votre prochain souper aux chandelles, souvenez-vous que si les bougies et les lampes sont placées plus bas que le niveau du visage, votre bien-aimé risque de ressembler au fantôme des Noëls du temps passé car ses sourcils, son nez et sa mâchoire seront soulignés de façon exagérée.

Un éclairage d'ambiance peut aussi être indirect - des appliques murales ou des lumières projetées contre un mur ou un plafond, par exemple. L'éclairage mi-direct - une lampe placée sous une grosse plante - s'avère également intéressant.

Nous croyons que la haute technologie influencera l'éclairage des maisons de l'avenir. On prédit l'apparition de lampes plus petites et plus efficaces, diffusant une lumière blanche très pure. Ces lampes, de même que certaines autres faisant aussi peu que 13 centimètres carrés et entourées de réflecteurs à plusieurs facettes, sont déjà utilisées par les magasins pour mettre en valeur leur marchandise.

L'éclairage halogène, utilisé depuis des années pour les phares des voitures, prendra de plus en plus d'importance sur la scène domestique. Plusieurs bureaux ont déjà adopté ce genre d'éclairage parce qu'il coûte à peu près

deux fois moins cher que l'éclairage à incandescence, utilise deux fois moins d'énergie et diffuse deux fois plus de lumière.

Pour tous vos besoins en ferblanterie et soudure, faites affaire avec des gens compétents!

ATELIER DE METAL EN FEUILLES
SPECIALISTE DES MOULURES EN ACIER
PREPEINT
FABRICATION DE SYSTEMES DE VENTILATION
CHAUFFAGE ET CLIMATISATION
HOTTES DE RESTAURANT
PERSIENNES TOUTES FORMES
CHAPEAU DE CHEMINEE
ACCESSOIRES EN ACIER INOXYDABLE SUR
MESURE
SOUDEUSE TIG MIGG SUR ALUMINIUM ET
STAINLESS



Stéphane Bilodeau

D'une simple soudure aux produits finis



2937, boul. du Royaume, Jonquière
(418) 548-1234 - Fax: (418) 548-0767

LES IMMEUBLES
PROPRIO
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ INC.

Place d'affaires
1319, rue des Roitelets
CHICOUTIMI

Établissements:
• JONQUIÈRE •
• ROBERVAL •
• SAINT-FÉLICIEN

543-2111



CHICOUTIMI: 837, Bouchette, quartier Murdock, rénovation, 28 x 44, brique, 3 chambres, planchers bois, revenu au sous-sol, grand terrain de 10 000 pi car.



CHICOUTIMI-NORD: 130, Gravel, rénovation, 3 chambres, planchers bois. PRIX RAISONNABLE.

CHICOUTIMI: 300, Calvin, jumelé, 3 étages, brique, LIBRE IMMÉDIATEMENT.

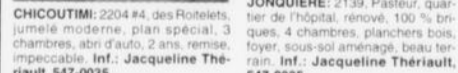
PRÈS DES SERVICES
JONQUIÈRE: 3 logements, entièrement rénovés, tous loués, SUPER ACHAT.



JONQUIÈRE: 4003-05, Rembrandt, maison brique hors-sol, 6 1/2 pièces pour proprio, planchers bois, foyer + revenu de 3 1/2 pièces. Inf.: Jacqueline Thériault, 547-0035.



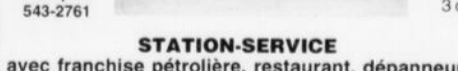
JONQUIÈRE: 2050-52, Mousseau, quartier Saint-Georges, 100 % briques, hors-sol, 5 1/2 pièces pour proprio + revenu de 5 1/2 pièces au sous-sol. Inf.: Jacqueline Thériault, 547-0035.



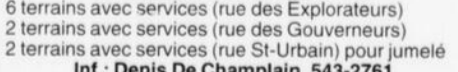
CHICOUTIMI: 2204 #4, des Roitelets, jumelé moderne, plan spécial, 3 chambres, abri d'auto, 2 ans, remise, impeccable. Inf.: Jacqueline Thériault, 547-0035.



JONQUIÈRE: 2139, Pasteur, quartier de l'hôpital, rénovation, 100 % briques, 4 chambres, planchers bois, foyer, sous-sol aménagé, beau terrain. Inf.: Jacqueline Thériault, 547-0035.



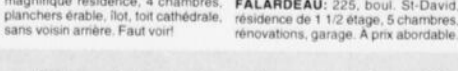
CHICOUTIMI-NORD: 401, Sainte-Geneviève, très belle maison, 3 paliers, 4 chambres, rénovation, planchers bois, piscine, garage, grand terrain. Inf.: Jacqueline Thériault, 547-0035.



CHICOUTIMI: 1784, des Maristes, jumelé, 3 chambres, très grand terrain. À finir à votre goût.



CHICOUTIMI-NORD: 120, Normand, magnifique résidence, 4 chambres, planchers érable, îlot, toit cathédrale, sans voisin arrière. Faut voir!



FALARDEAU: 225, boul. St-David, résidence de 1 1/2 étage, 5 chambres, rénovations, garage. A prix abordable.



LATÉRIERRE: 7111, Saint-Henri, grand terrain, garage, Gazebo.

TERRAINS
SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU, prêt à construire.
Valin, rue Yvette.



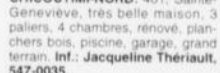
CHICOUTIMI (CONDOS)
1950, des Roitelets, condo. A voir - 1186, Lorenzo-Genest, avec foyer. A voir!



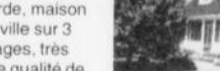
VILLE DE LA BAIE: 5722, chemin Saint-Martin, 2 étages de 38 x 29, terrain de 24 391 pi car.



CHICOUTIMI-NORD: 401, Sainte-Geneviève, très belle maison, 3 paliers, 4 chambres, rénovation, planchers bois, piscine, garage, grand terrain. Inf.: Jacqueline Thériault, 547-0035.



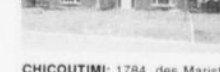
CHICOUTIMI: 497, Maria-Chapdelaine, superbe propriété, tout briques, impeccable, 4 chambres, mezzanine à l'étage, plafond cathédrale, 2 foyers, sous-sol, finition moderne, terrain paysager, secteur recherché.



CHICOUTIMI: 1259, Adélarde-Plourde, maison de ville sur 3 étages, très haute qualité de construction, 3 ans, très moderne, belle décoration, 3 chambres.



CHICOUTIMI: 1784, des Maristes, jumelé, 3 chambres, très grand terrain. À finir à votre goût.



FALARDEAU: 2, boul. Martel, maison 8 pièces, 4 chambres, grand terrain, garage.



CHICOUTIMI-NORD: 1246, Adam, terrain de 28 250 p.c., La maison dont vous rêvez. Magnifique vue sur la ville, 1 1/2 étage, 3 salles de bains, mezzanine, cuisine ultra-moderne, abri d'auto et garage.



CHICOUTIMI: 503, Maria-Chapdelaine, maison de 42 x 32, à palier, rénovation, peinture, tapisserie et boiserie, couleur mode, rien à faire, 3 chambres, possibilité de 4. Faut voir!



JONQUIÈRE: 4227, Rembrandt, belle maison moderne (1 an), 4 chambres, plan ouvert, très belle décoration, beau terrain.



CHICOUTIMI-NORD: 184, Pierre de la Varenndrye, impeccable, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol entièrement aménagé. A voir!



ARVIDA: 2091, Labrecque, faites votre offre. Inf.: Jean-Guy Asselin, 549-8822 ou 696-7978.



CHICOUTIMI: 1436, Bégin, 4 chambres. Faites votre offre! Inf.: Jean-Guy Asselin, 549-8822 ou 696-7978.



ST-HONORE: 581, des Bains, terrain de 20 212 p.c., chalet 1 1/2 étage, 2 chambres, habitable à l'année, 2 chalets pour le prix d'un.



CHICOUTIMI: Bâtisse à bureau au 125, Dubé, 23 000 p.c., sur 2 étages. Complètement rénovée. Bon placement.



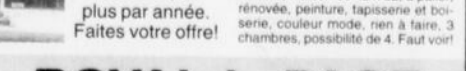
CHICOUTIMI: 1246, Adam, terrain de 28 250 p.c., La maison dont vous rêvez. Magnifique vue sur la ville, 1 1/2 étage, 3 salles de bains, mezzanine, cuisine ultra-moderne, abri d'auto et garage.



CHICOUTIMI: 503, Maria-Chapdelaine, maison de 42 x 32, à palier, rénovation, peinture, tapisserie et boiserie, couleur mode, rien à faire, 3 chambres, possibilité de 4. Faut voir!



CHICOUTIMI: 503, Maria-Chapdelaine, maison de 42 x 32, à palier, rénovation, peinture, tapisserie et boiserie, couleur mode, rien à faire, 3 chambres, possibilité de 4. Faut voir!



CHICOUTIMI: 503, Maria-Chapdelaine, maison de 42 x 32, à palier, rénovation, peinture, tapisserie et boiserie, couleur mode, rien à faire, 3 chambres, possibilité de 4. Faut voir!

LES CONSTRUCTIONS
METHODEX
Méthode Dextérité

Rénovation et construction
• Résidentielles • Commerciales • Industrielles
• Service personnalisé

464, Jean-Paul Sartre
Chicoutimi (Québec) G7J 4Y1
En voie de qualité ISO 9002

Louis Sénéchal
Entrepreneur général
DENIS PERRON, estimateur, chargé de projet

Bur.: 545-2280
Fax.: 545-7579
Pag.: 541-9008

FÉLICITATIONS!

INSCRIPTEUR DU MOIS DE SEPTEMBRE 1996

Madame Anne Gavel, directrice générale et Monsieur Rodolphe Girard, directeur de la place d'affaires, la Capitale Saguenay - Lac-Saint-Jean ainsi que leur équipe sont fiers de souligner l'excellente performance de monsieur **SERG TREMBLAY** qui s'est mérité le titre de **meilleur agent inscripteur** pour nos opérations du mois de septembre 1996.

Monsieur Tremblay est avantagement connu dans le secteur du Saguenay et peut être rejoint à notre bureau de Chicoutimi en composant les numéros suivants:

Serg Tremblay
545-1555 (rés.)
543-5511 (bur.)

La Capitale
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Membre du réseau de clientèle dirigée de **ROYAL LEPAGE**

PROGRES-DIMANCHE / HABITATION, le 6 Octobre 1996 - C7

Choisir vos fleurs du printemps

Planifiez l'ambiance de votre jardin

La couleur est l'un des aspects les plus importants du jardin. Les couleurs que vous choisirez et ce qu'elles symbolisent détermineront en grande partie l'ambiance que votre jardin dégagera.

La passion, la vivacité et la bonne humeur, par exemple, sont représentées par les couleurs rouge, jaune et orange. Les fleurs de ces couleurs attireront l'attention. Si vous aimerez mieux un jardin qui respire la paix et exhale un sentiment de sécurité, il vaudrait mieux choisir le bleu. Le blanc, symbole de l'innocence, de la pureté et de la paix, est extrêmement neutre et peut donc être combiné avec les couleurs vives ou les couleurs tranquillisantes. En jouant avec les couleurs, vous pouvez planifier à l'avance l'ambiance que votre jardin générale.

Le rouge: la couleur de l'amour et de la passion

Le rouge est une couleur qui attire l'attention et qui a un effet très dynamique. Une grosse talle de rouge dans la plate-bande peut vraiment ouvrir les yeux des visiteurs! Les fleurs rouges se marient bien avec les arbustes et vivaces aux feuilles rougeâtres. Il existe des tulipes dans différents tons de rouge allant du vif au sombre. Parmi les exemples, il y a Tulipa kaufmanniana "Showwinner", dont les fleurs rouges peuvent s'épanouir aussi tôt qu'en avril; "Red Riding Hood", une petite tulipe robuste, idéale pour les boîtes à fleurs, et "Black Parrot", une tulipe perroquet inhabituelle aux fleurs rouges très sombre qu'on remarque mieux lorsqu'elle est mise en valeur par un arrière-scène pâle.

Conseil: Plantez des tulipes rouges parmi des pensées

blanches, des marguerites et myosotis blancs pour un effet très saisissant.

L'orange: où le dynamisme du rouge rencontre l'énergie du jaune

L'orange, en tant que couleur, est de plus en plus populaire pour le jardin. Comme l'orange est une combinaison du jaune et du rouge, l'utilisation de ces trois couleurs aura un effet harmonieux. Deux des cultivars de tulipes orange les mieux connus sont "Princess Irene" et "Orange Emperor", alors que "Apricot Beauty" est d'un orange un peu plus pâle. La couronne impériale (Fritillaria Imperialis), à floraison printanière, est disponible en rouge, orange et jaune. Cette remarquable plante à bulbe a de grosses fleurs en forme de cloche qui pendent en guirlande du sommet de sa haute tige. Utiliser la couronne impériale dans une plate-bande avec des tulipes rouges, orange et jaunes créera un spectacle floral qui assurément arrêtera toute la circulation dans votre rue.

Conseil: Un des grands avantages secondaires de la couronne impériale est que, lorsqu'elle est plantée parmi des tulipes, son parfum fortement musqué aide à éloigner les écureuils de vos bulbes de tulipes.

Le jaune: le symbole de l'énergie et de la bonne humeur

Parmi ses nombreuses significations, le jaune est la couleur du printemps et des nouveaux débuts. Et le narcisse fait partie de cette catégorie.

Les nombreuses teintes de jaune qu'on trouve dans le genre Narcissus se mélangent joliment avec les iris violets et jaunes. Les cultivars miniatures de narcisse, tels que ceux du groupe Tazetta, sont absolument renversants en combinaison avec l'iris miniature bleu "Harmony". Les narcisses vont bien aussi avec les fleurs

bouton-d'or de l'aconit d'hiver (Eranthis). Si le temps est un tant soit peu favorable, un tapis de fleurs d'aconit d'hiver, l'une des premières fleurs du printemps, vous indiquera que le printemps s'en vient rapidement.

Conseil: Pour avoir un jardin de taille restreinte rempli de fleurs printanières de teinte jaune et qui demeure en fleurs du début de mai jusqu'à la fin de juin, essayez une plantation à deux étages. C'est un peu comme préparer une lasagne: vous plantez des tulipes et des narcisses jaunes ainsi que l'oignon ornemental jaune (Allium moly) à leur profondeur habituelle. Vous recouvrez ces bulbes d'une mince couche de terre, puis plantez par-dessus des Crocus "Cream Beauty" (jaune pâle) et des aconits d'hiver (Eranthis). Recouvrez le tout de terre, arrosez... et attendez-vous à une profusion de fleurs jaunes pendant deux mois au printemps, et tout cela, à partir d'une seule plantation d'une durée d'une petite demi-heure faite lors d'un bel après-midi ensoleillé automnal.

Le blanc: la couleur de la pureté,

de l'innocence et de la paix.

Les plantes aux fleurs blanches illuminent les coins sombres du jardin. De plus, elles ressortent parfaitement sur un arrière-scène de couleur foncée, comme celui créé par des conifères ou une haie de buis.

Parmi les petits bulbes, le perce-neige (Galanthus) est vraiment celui qui annonce le mieux le printemps. Pour transformer votre gazon en un océan blanc de minuscules fleurs, plantez les petits bulbes suivants: muscaris blancs, perce-neige et crocus blancs. Placez-les un peu plus profondément qu'à la normale de façon à ce qu'ils se naturalisent bien et se multiplient d'année en année. Pour le jardin essayez-le narcisse blanc, narcissus poétique "Actaea" au parfum exquis et des tulipes blanches comme "White Emperor" ou la tulipe à fleurs de lits "White Triumphator".

Conseil: Plantez des tulipes blanches parmi des hostas à feuillage panaché. Quand les feuilles de la tulipe commencent à jaunir après la floraison, celles des hostas seront juste assez grosses pour les cacher de la

vue.

Le bleu: la couleur de la tranquillité et de la sérénité

Plantez toujours des fleurs bleues là où on peut les voir facilement, car cette couleur semble perdre de son éclat lorsque vue de trop loin. Parmi les bulbes à fleurs bleues, considérez les iris, les muscaris, les gloire-de-laine (Chionodoxa) et les jacinthes. Pour un effet ton sur ton, combinez des fleurs bleues avec des crocus, iris et jacinthes de couleur violet pâle et foncé.

Conseil: Plantez des narcisses et des anémones blanda à fleurs bleues les unes à côté des autres, car le jaune et le bleu sont de parfaits compléments.



Déjeuner à la carte

Dans le cadre du
Salon des affaires du Saguenay-Lac-St-Jean
qui se tiendra les 8 et 9 octobre - Hôtel La Saguenéenne

La Chambre de commerce de Chicoutimi

vous invite à un déjeuner conférence

mardi, le 8 octobre à 7h30
Hôtel La Saguenéenne

Conférencier invité:

Monsieur Michel Rheault
Directeur général
ACCES 02



Thème:

"L'autoroute électronique régionale, un regroupement régional efficace de services"

Pour réservations:

Chambre de commerce de Chicoutimi - Tél.: 543-5941

Coût: 13.00\$ (Taxes incluses)



La clé qui nous donne le ton

Bell et Inter-Canadien
partenaires de l'événement

Depuis 23 ans à votre service
CLÉMENT THIBEAULT
BUREAU: 543-7587 RÉSIDENCE: 549-0894
PLACE D'AFFAIRES **CHICOUTIMI**
Accès plus
1915, boul. Talbot
543-7587
327556

LA FIERTÉ D'AVOIR **ACCÈS**
À UNE PERFORMANCE **PLUS**
En complicité avec les collègues de la Place d'Affaires de JONQUIÈRE, Monsieur Robert Boivin FRI, vice-président ventes, est heureux de souligner l'accomplissement de **Marjolaine Villeneuve**, à titre d'agent-INSCRIPTEUR pour le mois de septembre 1996.
La confiance, l'intégrité et le professionnalisme sont le résultat de cette réussite.
Vous pouvez contacter **Madame Villeneuve** en composant les numéros suivants:
548-7705 (rés.) - 696-8486 (radio)
2395, Saint-Dominique
Jonquière - 542-7587
332229

EXCLUSIF COMMISSION 4,9%
IMMEUBLES BELLEY inc.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
PLACE DU ROYAUME - CHICOUTIMI
543-0795

URGENT
• SAINT-HONORÉ
160, 1ère Avenue
• Superbe maison mobile entièrement rénovée avec «rallonge», terrain 6052 pi. car. propre... propre.
• 543-0795

NEGOCIABLE
• CHICOUTIMI
1482-1484, rue Garnier
• Hors-sol, 2 logements, secteur recherché, façade en brique, grand terrain 8661 pi. car., bois franc.
• Livraison rapide. 543-0795

NOUVEAU
• CHICOUTIMI (s. Nord)
1205, rue Éve
• Façade brique, fenêtres PVC, bois et céramique, armoires mélamine, sous-sol aménagé... Rénové... Propre... Agréable... Avoir!
• 543-0795

NOUVEAU
• CHICOUTIMI
286, Garner
• «Split-level» impeccable, terrain sans voisin arrière, piscine creusée, garage.
• Intérieur bien équipé.
• 543-0795

NOUVEAU
• CHICOUTIMI (s. nord)
215, rue Cardinal
• Façade en brique, terrain bonnes dimensions, bien situé.
• IMPECCABLE
• 543-0795

A VOIR
• CHICOUTIMI
280, de la Gaillarde
• Un vrai «tit bijou» dans un quartier jeune et à prix plus qu'abordable.
• Sous-sol fini...
• 543-0795

NEGOCIABLE
• CHICOUTIMI (s. nord)
191, rue Labelle
• Façade en brique, 3 chambres, pratique et fonctionnel.
• Cause de vente= transfert
• Prix: 63 500,00... 543-0795

INVESTISSEURS
• CHICOUTIMI
• Nouveau sur le marché
• Bloc de 8 logements 4 x 41/2 et 4 x 51/2, construction 1987, chauffage électrique indépendant.
• Excellents revenus
• 543-0795

NOTRE ÉQUIPE DE PLACE DU ROYAUME
SAMUEL ET MARIE- CLAUDE DESBIENS
549-8482 (rés.) 693-7131 (radio)
LEE NICOLAS
545-1432 (rés.) 696-6262 (radio)
PLACIDE FORTIN
693-7985 (rés.) 690-5434 (radio)
LUDOVIC GAUDREAU
696-4654 (rés.) 693-5535 (radio)
MAURICE BAILLARGEON
549-3553 (rés.) 696-6430 (radio)

Agent de garde: > Maurice Baillargeon
549-3553 (rés.)
696-6430 (radio)
332207

Chauffage de la maison

Confiez votre système à des spécialistes

S'il est, en hiver, une chose pour laquelle on ne devrait pas se casser la tête, c'est bien son système de chauffage. Avant que la neige arrive il est important de bien se préparer.

Rien de plus irritant en effet qu'un feu de cheminée, une fuite de combustible, un allumage défectueux ou une rupture

de courroie alors que le thermomètre marque -30C.

Entendre les radiateurs à eau chaude gémir sans cesse, découvrir que le thermostat ne marche plus, que la fournaise souffle à vide, qu'un gicleur de chaudière s'emballe et finir par geler "comme des cretons", pas question.

Il vaut la peine qu'une person-

ne de métier passe pour inspecter votre système de chauffage, et en faire, si nécessaire, la mise au point, recommande la plupart des entrepreneurs en électricité de la région qui connaissent la majorité des systèmes existants.

Bien sûr, on serait porté à croire que ces spécialistes prêchent pour leur paroisse car il sont rémun-

nés pour l'entretien des systèmes de chauffage à l'électricité. Mais ils ne demeurent pas moins convaincu du bien-fondé de ce conseil. Pour la sécurité des occupants d'abord, leur confort ensuite.

Que vous chauffiez au gaz ou au mazout, à l'électricité ou au bois, à la thermopompe ou au

moyen d'un système mixte (biénergie), à chaque année, faites venir un technicien pour inspection.

Il est possible, que vous passiez, sans inspection, un hiver sans problème. Mais s'il arrive quelque chose, vous pourriez bien vous en mordre les pouces. De toute façon, tout système qui n'est jamais regardé, sous prétexte qu'il marche bien ou qu'il ne paraît présenter aucun signe de fatigue, est matière à risque.

Une pièce usée entraîne inévitablement l'usure d'autres pièces.

Aussi, les mises au point différées sont de nature à coûter plus cher. Une inspection d'un système au mazout, prend normalement une heure. Quant aux honoraires, ils sont d'ordinaire de 40 à 50 \$.

Ce la ne vaut la peine de prendre le risque de se retrouver sans chauffage en plein milieu de l'hiver.

Chauffer sans souffler la poussière

Pour chauffer la maison à "l'air propre", rien de mieux qu'un beau grand ménage dans la tubulure d'entrée d'air et de sortie d'air chaud du système de chauffage.

Idéalement, il est aussi recommandé de remplacer le filtre classique, jetable annuellement, par un filtre électrostatique permanent beaucoup plus efficace.

En fait, selon les spécialistes dans le domaine, les tubes d'entrée d'air d'un système de chauffage reçoivent sans cesse poussière, micro-organismes, pollen, poils et résidus de cuisine de l'air ambiant.

Ces matières atteignent le filtre de la chaudière qui, selon qu'il soit ordinaire ou électrostatique, en bloque entre 45 et 90 pour cent. Celles qui déjouent le purificateur s'en vont errer dans le corridor de diffusion de la chaleur et sont expulsées, de façon spasmodique, chaque fois que le système de chauffage entre en action.

Et voilà que la poussière se répand, en une fine couche, sur

les meubles, planchers et tapis. Sans compter celle qui, invisible, est en suspension dans l'air. Air qui, deux à trois fois par heure, est aspiré par le système de chauffage.

On a beau être propre à la maison jusqu'à passer l'aspirateur fréquemment, on est toujours surpris de constater le retour incessant de la poussière sur la lampe-écran du téléviseur, par exemple. On ignore hélas qu'il s'agit souvent de celle que charrient les diffuseurs de chauffage. Et, facteur aggravant, si on ne laisse pas entrer d'air frais dans la maison ou si on ne dispose pas d'un système de ventilation, c'est toujours le même air qu'on chauffe et qu'on respire.

Personne ne peut affirmer hors de tout doute qu'un système de chauffage, dont la tubulure est encrassée, peut causer des maux tels que des difficultés respiratoires, démangeaisons ou autres chez les personnes normalement bien portantes. Mais il ne faut pas

moins préférer l'air pur à l'air vicié. Comme l'air de la forêt est de loin préférable à celui d'une grande agglomération urbaine.

Aussi, les tubulures dont on a fait la toilette sont-elles de nature à réduire la poussière dans les pièces de la maison et les risques de maladies. Sans compter que la chaudière s'en trouvera mieux, mécaniquement.

Qu'on omette de le faire n'entraîne pas forcément des risques d'incendie. Car la poussière est théoriquement à distance du brûleur ou de la source de chaleur.

On ne connaît pas de cas d'incendie par accumulation de poussière dans les tubulures d'aération des systèmes de chauffage. Le danger d'incendie est, en principe, inexistant. Ce qui ne veut pas dire que ça ne peut pas arriver. La poussière et autres substances qui errent ou se fixent dans les tubulures ne sont toutefois pas aussi considérables qu'on le croit, à première vue. Elles sont

ISABELLE DUGUAY-G. 690-6704
Bureau, 543-7587

MAISON ANCESTRALE 49-52, Racine Ouest
Logement de caractère à l'étage. Commercial à peu près pour tous les commerces. LIBRE IMMÉDIATEMENT.
135 000 \$
Isabelle Duguay-G., 690-6704

163 900 \$ Jonquière
2367, Louis-Riel Jonquière, 3 étages aménagés.
Isabelle Duguay-G., 690-6704

164 000 \$
1453, Félix-Leclerc Près de tout DE TOUTE BEAUTÉ.
Isabelle Duguay-G., 690-6704

114 900 \$
536, Rabelais, Chicoutimi. Livrée sur demande.
Isabelle Duguay-G., 690-6704

AUCUN VOISIN ARRIÈRE
1256, Jolliet, Chicoutimi. Décoration d'inspiration victorienne. Bois franc.
Isabelle Duguay-G., 690-6704 332209

<p>Fenêtre</p> <p>ÉNERGLASS VITRE ÉNERGÉTIQUE et Illusion</p> <p>Digne de grands noms</p> <p>Verre énergétique et gaz Argon GRATUIT</p>	<p>Clôtures</p> <p>Résidentielles Commerciales Industrielles</p> <ul style="list-style-type: none"> • PVC • Métallique • Mailles de chaîne • Enclos à chien
<p>Gardes</p> <ul style="list-style-type: none"> • PVC • Aluminium <p>La Garantie Réno plus</p>	<p>Patio</p> <p>SANS ENTRETIEN 100 % plastique recyclé (Re-Source)</p> <p>Nous installons tous nos produits</p>
<p>SPÉCIAUX DE LA SEMAINE</p> <p>CLÔTURE (à mailles de chaîne) à partir de 395 pi ll.</p> <p>GARDE EN P.V.C. 36 po. de haut à partir de 895 pi ll.</p>	
<p>DISTRIBUTIONS P.V.C. LTÉE</p> <p>1795, av. du Pont Sud Alma 662-2114 / Fax: 662-2951</p> <p>1258C, boul. du Royaume Chicoutimi (édifice Location Pelletier) 690-2426 Fax: 690-5089 328179</p>	

CHARLEMAGNE Girard, agent immobilier - 542-2033

Accès plus
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

JONQUIÈRE 1984-86, Bésy:
2 grands logements 5 1/2 pces. et 6 1/2 pces. Libre 30 jours. TRÈS PROPRE.

+ 30 ans d'expérience en négociations ne peuvent qu'aider

«NOUVEAU» **«DIVISION TOITURE»**

Construction Lem-Tech inc.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL, INDUSTRIEL SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Pour vos travaux de rénovation et de construction Une équipe d'installateurs accréditée à votre disposition. Estimation gratuite dans les 24 heures.

Tél.: (418) 276-9049 - 693-6359
Laval Lemieux, propriétaire

SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

Vous pensez à rénover?

Demandez l'avis d'experts canadiens en rénovation...

... que vous projetiez de faire les travaux vous-même ou de retenir les services d'un spécialiste — nous disposons de l'information susceptible de vous aider à réussir vos rénovations. Adressez-vous en premier lieu à la SCHL.

Composez 1-800-463-SCHL (7245)
pour obtenir GRATUITEMENT le catalogue des publications concernant la rénovation.
Visitez notre site sur Internet: www.cmhc-schl.gc.ca

SCHL CMHC
Question habitation, comptez sur nous.

Canada

Travaux pour handicapés

Penser aux côtés pratiques de la maison

(SOP) Le temps des rénovations vous offre une excellente occasion de rendre votre maison accessible et sécuritaire pour les personnes handicapées ou pour les personnes en perte d'autonomie. Bien des modifications s'intègrent facilement à vos plans de travaux.

Disposez, par exemple, votre place de stationnement à proximité de l'entrée, en prévoyant suffisamment d'espa-

ce de manoeuvre pour un fauteuil roulant.

Élargissez l'allée tout en y aménageant une surface de niveau, antidérapante. Assurez un éclairage suffisant. Aménagez une rampe avec main courante en cas de dénivellation. Peut-être voudrez-vous ajouter une marquise, un abri d'auto ou encore un ouvre-porte de garage électrique.

Modifications

Apportez de simples modifica-

tions à l'extérieur de la maison en utilisant notamment de gros numéros fort contrastants pour indiquer l'adresse municipales, en abaissant la boîte à lettres, la sonnette ou la poignée de porte.

À l'intérieur de la maison, abaissez la pièce d'appui des fenêtres, les tablettes et les interrupteurs d'éclairage. Prévoyez dans votre plan suffisamment d'espace de manoeuvre pour un fauteuil roulant.

La sécurité revêt une suprême

importance au foyer. Pourvoyez tous les escaliers d'une main courante. Encloisonnez ou calorifiez les tuyaux de chauffage, les conduits d'air chaud et les radiateurs.

L'avertisseur d'incendie qui en se déclenchant commande un ventilateur ou fait vibrer le lit pourrait sauver de la mort une personne ayant des déficiences auditives.

La sonnette de porte peut aussi se raccorder à une lampe stroboscopique.

Une simple bande grossissante facilitant la lecture du thermostat et des pièces bien éclairées

figurent parmi les douzaines d'idées que vous pouvez intégrer à vos plans de rénovation pour améliorer l'habitabilité de votre demeure.

Lina Viel
SERVICES IMMOBILIERS
IMAGE 2000
courtier immobilier agréé
QUARTIER MURDOCK
CHICOUTIMI: 735, Chabanel, tout briques, 5 chambres.
332214

Sécurité à la maison

Prévenir les incendies

Imaginez une famille ordinaire lors d'une soirée ordinaire. Vers 22h, ils vont se coucher, loin de penser que quelques heures plus tard il ne leur restera rien. Ni meubles ni vêtements ni souvenirs ni maison. Rien. Avec de la chance, ils s'en sortiront sains et saufs.

Certains n'ont pas cette chance.

C'est une histoire d'incendie qui se répète plusieurs fois par an à travers le pays. Un pompier vous le dira: rien ne vaut la prévention comme technique de survie, voici des produits qui pourraient sauver votre demeure - et votre vie.

1) Avertisseurs de fumée. Avoir un avertisseur de fumée à chaque étage de votre résidence, c'est respecter la loi et c'est aussi le gros bon sens. Il est recommandé d'en installer un dans chaque pièce ainsi qu'au plafond des corridors menant aux chambres à coucher. Ne cherchez pas l'aubaine, misez plutôt sur la qualité. Fiez-vous à un produit de marque reconnue portant le sceau d'approbation ULC. vérifiez chaque mois le bon fonctionnement de vos avertisseurs et remplacez immédiatement les batteries faibles.

2) Extincteurs. bien qu'ils ne soient pas conçus pour combattre des incendies majeurs, les extincteurs sont utiles pour éteindre des petits feux qui viennent de se déclarer. Ayez un extincteur à portée de la main dans votre cuisine, salon, sous-sol et garage. Vérifiez chaque mois que leur contenu est bien sous pression. Encore une fois, choisissez une marque reconnue.

3) Une échelle de secours. Si vous couchez au deuxième étage, vous devez prévoir une sortie de secours, car votre sortie habituelle peut être bloquée par la chaleur, les flammes ou la fumée. Il est récemment apparu sur le marché une excellente échelle de secours qui est durable portative et légère. Ce produit en vaut l'investissement.

Évitez les échelles en maillons de chaîne car elles s'entremêlent facilement et pourraient vous faire perdre un temps précieux lors d'un incendie.

Prenez le temps de vous assurer que votre maison est bien équipée en cas d'incendie. Le temps que vous y accordez pourrait faire la différence entre la vie et la mort.

AVIS AUX SINISTRÉS

Une rénovation ou une construction neuve
Conception de plan personnalisé et 250 plans de maisons inédits

Génico 2001
Entrepreneur général

543-1921

3862, du Portage Sud
Laterrière

18 ANS D'EXPÉRIENCE

327833

CONCOURS

Une escapade pour une chanson

À gagner cette semaine
un week-end pour deux
à New York



Identifiez le plus de chansons ou d'interprètes possible pendant le

9h à 10h
sans pause publicitaire
du lundi au vendredi.

Téléphonez-nous au 820-0000 ou le 1 800-463-7919 le lendemain à 7h 10. Si votre appel est retenu, nommez-nous vos chansons ou interprètes, et mentionnez la page où se trouve cette annonce dans Le Quotidien. Plus vous nommerez de chansons ou d'interprètes, plus vous aurez de chances lors du tirage de l'escapade à New York, le vendredi 11 octobre à 8h 40.

EN PLUS, VOUS GAGNEREZ INSTANTANÉMENT UNE ESCAPADE DANS UN SITE DE VILLAGIATURE DE LA RÉGION.
En collaboration avec l'Association touristique régionale.



www.rock-detente.com

le **QUOTIDIEN** MA RADIO AU BOULOT

330098

ON SE TIENT DEBOUT

DONNER, C'EST FAIRE LE PROCHAIN PAS.

Le téléthon de la Dystrophie Musculaire 1996
20 octobre de 11h à 22h

Télé-Québec



À force de chercher...

La Métropolitaine

CARREFOUR ANGRIGNON

330098

Décoration

Doit-on engager un décorateur? Créer une nouvelle allure

Les couleurs de l'automne vous inspirent peut-être pour aménager votre intérieur et lui donner une nouvelle image? N'hésitez pas, car la décoration de votre résidence peut vous aider à trouver l'hiver moins long.

Un décorateur astucieux saura redonner une nouvelle allure à une pièce. Il est donc possible de métamorphoser un espace et de lui donner une vocation complètement différente. Ainsi, une salle à manger peut devenir une salle de séjour, une chambre peut se transformer en bureau ou en atelier, sans qu'il y ait des travaux majeurs de rénovation à effectuer. On y parvient tout simplement par un réarrangement des lieux et par l'ajout de nouvelles couleurs, d'un éclairage modifié ou d'une utilisation différente des espaces.

Astuces

Il est important d'user d'astuces. On peut ainsi augmenter l'espace disponible et redéfinir l'utilisation d'une maison au point d'avoir l'impression qu'elle est plus grande. Tous les recoins doivent être utilisés: les corridors, les entrées, les dessous d'escaliers peuvent presque toujours être aménagés et ainsi permettre une utilisation plus efficace des pièces. Des espaces perdus peuvent être récupérés efficacement.

Usages

Dépendant de leur dimension et compte tenu des besoins à combler, certaines pièces peuvent servir pour plusieurs usages. On peut installer la salle à manger dans une grande cuisine avec un mobilier adéquat et une séparation psychologique qui sauront accroître l'illusion, un coin de téléphone trouve bien sa place à l'extrémité d'un corridor ou à l'entrée d'un salon, ce qui donnera plus de vie à un espace qui, autrement, serait probablement vide.



FÉLICITATIONS!

VENDEUR DU MOIS DE SEPTEMBRE 1996



Madame Anne Gravel, directrice générale et Monsieur Rodolphe Girard, directeur de la place d'affaires, la Capitale Saguenay — Lac-Saint-Jean ainsi que leur équipe sont fiers de spuligner l'excellente performance de madame **CÉLINE BOUFFARD** qui s'est mérité le titre de **meilleur agent vendeur** pour nos opérations du mois de septembre 1996.

Madame Bouffard est avantageusement connue dans le secteur du Saguenay et peut être rejoint à notre bureau de Chicoutimi en composant les numéros suivants:

Céline Bouffard
698-4888 (rés.)
543-5511 (bur.)
677-2226 (base militaire)



La Voie VICTORIENNES

L'ultime... l'incomparable

Résidences en condominiums à la Pointe Sainte-Foy, Québec

Somptueuses résidences de grand luxe à prix très abordables. Architecture victorienne de grande qualité, rappelant l'époque glorieuse et riche du passé. Magnifique site très boisé avec ses trottoirs hors rue et ses lampadaires classiques. Chaleureuse piscine de grand style blottie au cœur d'un jardin d'arbres et de fleurs. Stationnement intérieur chauffé, lave-auto, ascenseur, salle de réception. Mêmes architectures-concepteurs que le prestigieux condominium «Les Verrières sur-le-Fluve» à Île-des-Sœurs.

Centre de Présentation et de Vente
(418) 659-9999

3717, chemin des Quatre-Bourgeois, Sainte-Foy
(entre boulevard Pie-XII et ministère du Revenu)

Ouvert sur semaine de 12 h 30 à 20 h 30 • Samedi et dimanche de 12 h 30 à 17 h

SERVICES IMMOBILIERS

IMAGE 2000

courtier immobilier agréé

POSSIBILITÉ DE TERRAIN RANG SAINT-PIERRE			LOCATION: ARVIDA, RUE DE LA SALLE		
 LATERRIÈRE: 8124, Portage-Nord.	 LATERRIÈRE: 5534-36, Talbot, Jumelés	 LATERRIÈRE: 5730, Saint-Pierre, prix révisé.	 CHICOUTIMI: 346-48, de la Réserve.	 ARVIDA: 2632, Laure.	 CHICOUTIMI: 1279, Jolliet, garage double.
 JONQUIÈRE: 3811-13, Roi-Georges.		 SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU: 150, boulevard Martel, bonne occasion.			
 KÉNOGAMI: 3610, Saint-Joseph.		 FALARDEAU: 137, Lapointe, logez-vous au prix d'un logement, maison impeccable avec garage, piscine terrain paysager. A voir! Jean-Eudes Lajoie, 696-2804			

L'IMMOBILIER AU RÉGIONAL ÇA SE PASSE CHEZ-NOUS...

• 53 AGENTS • 5 PLACES D'AFFAIRES

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

CHICOUTIMI-NORD		
 CHICOUTIMI-NORD: 19, de la Liberté, belle propriété, vue sur le Saguenay, entièrement rénovée, grand terrain sans voisin arrière, superficie 15 040 p.c. avec remise 12 x 20. Allen Lapointe, 693-5036, radio 696-6296	 CHICOUTIMI-NORD: 94-96, St-Ephrem, maison avec revenu, belle vue sur le Saguenay, prix abordable. Gérard Nadeau, 549-3372	 SANS VOISIN ARRIÈRE CHICOUTIMI-NORD: 17, Saint-Marcel, Constr. 1966, 4 chambres, four encastré, plaque chauffante, terrain 7880 pi car. Jocelyne Aubry, 696-1619.
 300 \$/mois TAXES INCLUSES	 59 900 \$	 CHICOUTIMI-NORD: 3234, Ste-Genève, magnifique résidence, très grand terrain 75 000 p.c., très bien aménagé, piscine creusée 16x32. A voir! Allen Lapointe 693-5036, 696-548-3586.
 CHICOUTIMI-NORD: 189-191, de la Gaillarde 2 logements 5 1/2 pièces, armoires mélamine, quartier paisible. Jocelyne Aubry, 696-1619.	 CHICOUTIMI-NORD: 101 Briand, Maison impeccable 5 chambres, armoires mélamine, 2 salle bain. Jocelyne Aubry, 696-1619.	 JONQUIÈRE JONQUIÈRE: 1761-63-65, Bourassa, Trois jumelés sur grand terrain boisé paysager, 1 x 7 1/2 posés 2 4 1/2 posés excellent rendement. Henri Carrier, 548-3586.
 IMPECCABLE CHICOUTIMI-NORD: 474, Sainte-Catherine, Constr. 1986, 4 chambres, s.-sol aménagé, quartier recherché. Jocelyne Aubry, 696-1619.	 ZONE COMMERCIAL CHICOUTIMI-NORD: 441, boul. Ste-Genève, Tout brique, grand terrain, poss. d'un salon de coiffure ou autre service prof. A qui la chance? Madeleine Lagacé, 545-4215, 543-7587.	 UN BIJOU JONQUIÈRE: 3764, de la Bretagne, Secteur Cegap, 4 paliers, beau cachet, 4 chambres. Marjolaine Villeneuve, 548-7705.
ARVIDA - JONQUIÈRE		
 ARVIDA: 3128, des Sorbiers, résidence moderne, sur terrain de 15 248 p.c., avec arbres fruitiers, framboisiers, piscine 18 pieds et patio. Jean-Eudes Lajoie, 696-2804.	 MOINS DE 65 000 \$ ARVIDA: 2835, Berthier, faut vendre, plancher en bois, armoire mélamine, porte patio, patio 3 chambres, livraison immédiate. Carmen Gagnon, 542-3195 rés. 696-8887 radio	 2 LOGEMENTS ARVIDA: 2257-59, Gilbert, 2 grands logements, rénovée et décorée avec goût, en bas de réévaluation. Marjolaine Villeneuve, 548-7705.
 JONQUIÈRE: 2200, Pasteur, Bungalow brique, 5 chambres, abri-d'auto, sous-sol, secteur hôpital. Bernard Dallaire, 547-1473.	 JONQUIÈRE: 3763, Saint-Jules, Maison style canadien, 5 chambres, sous-sol, abri-d'auto, remise, grand terrain. Bernard Dallaire, 547-1473.	 SECTEUR SAINT-PHILIPPE ARVIDA: 2933-35, Saint-Patrick, 2 logements, plancher de bois, foyer au salon, garage double. Marjolaine Villeneuve, 548-7705.
 SANS VOISIN ARRIÈRE ARVIDA: 2280, Prémont, Hors-sol 3 chambres, revêtement extérieur refait, très belle salle de douche. Marjolaine Villeneuve, 548-7705.	 MAISON EN RANGÉE ARVIDA: 2987, Berthier, Se loger à peu de frais, cuisine et salle de bain refaites. Secteur Manoir. Marjolaine Villeneuve, 548-7705.	 SECT. CEGEP JONQUIÈRE 3907, St-Luc, Cottage 1 1/2 étage, plancher de bois franc.
 STYLE ANGLAIS ARVIDA: 1869, boul. Mellon, 4 chambres, foyer au salon, rénovée à 100%. Marjolaine Villeneuve, 548-7705.	 NOUVEAU ARVIDA: 1823, boul. Mellon, Style anglais, plancher de bois, à voir! Prix très intéressant. Marjolaine Villeneuve, 548-7705.	 PRIX RÉDUIT JONQUIÈRE 1797, St-Jean-Baptiste, Belle résidence 1 1/2 avec piscine creusée, à voir! Ivy Tremaine, 548-3484
ENVIRONS		
<ul style="list-style-type: none"> • 2085, Hémon, Grand terrain. • 754, Gauthier, Larouche. • 633, lac Deschênes, Thérèse Cormier 547-4038 ou 693-5618 		
 LA BAIE: 1551, 2e Avenue, Cottage anglais, construction 1993. Tout brique. Conrad Bergeron, 544-8811, 693-9697 (radio)	 LA BAIE: 6062, chemin des Chûtes, Terrain 43 000 pi car. Garage 16 x 26 + remise. Conrad Bergeron, 544-8811, 693-9697 (radio)	 FAITES UNE OFFRE JONQUIÈRE 3025, des Aubépines, Moderne, style unique, site tranquille. ARVIDA 3100, Saint-Georges, Conventionnel rénové, idéal terre maison. Ivy Tremaine, 548-3484
 SHIPSHAW: 4621, Tileuls, Bungalow avec garage, possibilité d'un logement. Clément Thibeault, 549-0894.	 SAINT-FÉLIX: 130, Aubry-Bouchard, Lac Rond, Chalet isolé, habitable à l'année. Clément Thibeault, 549-0894.	 ENVIRONS SAINT-FÉLIX: 600, sentier Brassard, très beau bungalow sur les bords du lac Goth, sous-sol aménagé, garage, meuble au complet. A visiter! Conrad Bergeron 544-8811 ou 693-9697
 FALARDEAU: 137, Lapointe, logez-vous au prix d'un logement, maison impeccable avec garage, piscine terrain paysager. A voir! Jean-Eudes Lajoie, 696-2804	 SAINT-FULGENCE: 256, Saguenay, 4 logements, bonne condition, bonne rentabilité. Logez-vous à moins cher que votre loyer. Jean-Eudes Lajoie, 696-2804.	 SAINT-HONORÉ: 270, route Madoc, Bungalow tout brique, planchers chêne, grand terrain, garage, et plus encore. Informez-vous. Mona Maziade, 693-9306.



L'IMMOBILIER AU RÉGIONAL ÇA SE PASSE CHEZ-NOUS...

82 AGENTS
5 PLACES
D'AFFAIRES

VISITE LIBRE de 14 h à 16 h



CHICOUTIMI
811, des Défileurs. Jumelé construction 1991, 3 chambres + atelier, armoires mélamine, impeccable. Une visite vous enchantera.
Jocelyne Aubry
696-1619 rés.
543-7587 bur.

VISITE LIBRE de 14 h à 16 h



CHICOUTIMI
2872, des Rosiers, quartier Lavoie, maison toute rénoverée, planchers bois, armoires mélamine, piscine creusée. Il faut visiter.
Denis Hudon 549-1012

VISITE LIBRE de 14 h à 16 h



CHICOUTIMI-NORD
203, Rivière. A paliers, planchers bois franc, grand terrain clôture, superbe. Bienvenue.
Chantal Tremblay
698-3498

VISITE LIBRE de 14 h à 16 h



CHICOUTIMI-NORD
213, Pasteur. 4 ch., planchers de bois, garage, moins de 58 000 \$. A qui la chance... Venez voir!
Mona Maziade
693-9306

VISITE LIBRE de 14 h à 16 h



CHICOUTIMI-NORD
229, Orly. Portes et toiture renouvelées, aire ouverte, belle décoration, foyer, idéale comme première propriété. Je vous attends.
Madeleine Lagacé
545-4215, 543-7587

VISITE LIBRE de 14 h à 16 h



CANTON TREMBLAY
137, Justine. Beau jumelé, très propre, 2 étages, idéal pour première maison, terrain 35 x 95, maison 22 x 25, 4 chambres.
Allen Lapointe
693-5036

VISITE LIBRE de 14 h à 16 h



CHICOUTIMI
3561, Saint-Martin. Profitez de la nature! 8 km des centres d'achat. Tout y est, l'accès facile l'environnement naturel, la vue sur le Saguenay et un terrain de plus de 54 000 pi car., peut ou pas avoir un logement. A dimanche.
Jacques Lavoie
698-0140, 541-0909

VISITE LIBRE de 14 h à 16 h



JONQUIÈRE
4130, boul. Harvey. Bungalow rénové 67 500 \$ négociable. Je vous attends.
Jocelyne Maltais
542-5531

VISITE LIBRE de 14 h à 16 h



ARVIDA
3055, Dickie. Cachet anglais, foyer au salon, toit catédrale, puit de lumière, 3 chambres, à voir aujourd'hui.
Gisèle Julien
agent agréé, 548-9397

IDEAL POUR JEUNE COUPLE



CHICOUTIMI
1053, Pouliot. Secteur de rénovation, maison très polyvalente, grand espace, sans entretien.
Isabelle Duguay G.
690-6704
Bureau: 543-7587



LAC KÉNOGAMI
5255, ch. du Quai. Restaurant, bar-salon, 2600 pi car., très moderne, avec logement de 5 1/2 pièces au 1er étage, clientèle établie, grand terrain, bas prix. Pour informations:
Liz Bouchard 695-3854
ou **Bernard Dallaire** 547-1473

HABITAT PREMIER
Accessible à tout acheteur de maison nouvelle. Concept «Clé en main»
Priorités: Qualité - Prix - Service
Terrains disponibles en région
Une invitation conjointe des
Caisses Populaires Desjardins, de Gravel & Gravel, entrepreneurs généraux et de votre courtier immobilier Accès Plus.



CHICOUTIMI



CHICOUTIMI: 751, Lacombe, belle maison brique, patio, remise isolée, abri. **Gérard Nadeau**, 549-3372

CHICOUTIMI: 1493, Languedoc, beau semi détaché, 3 chambres, remise, patio, très beau terrain. **Gérard Nadeau**, 549-3372



CHICOUTIMI: 618-620, de Provence Duplex 2 logements, 5 1/2 pces, const. 1987, propre et bien situé. **Alain Blackburn**, 545-1339, 693-7434.

CHICOUTIMI: 49, Jacques Bacon, maison 2 étages avec log. 5 1/2 au 2e étage, le logement du propriétaire compte 2 chambres. Des rénovations ont été effectuées. TRES BELLE VUE SUR LE SAGUENAY. **Allen Lapointe**, 693-5036.



CHICOUTIMI: 343, du Foyer 3 ch. rez-de-chaussée, rénové en partie, s.-sol fini, beau grand terrain, vente rapide 77 777 \$ **Chantal Tremblay**, 698-3498.

CHICOUTIMI: 1738, des Maristes. Cottage jumelé de qualité supérieure, abri d'auto, sans voisin arrière, s.-sol fini. Faites votre offre. **Chantal Tremblay**, 698-3498.



CHICOUTIMI: 650, Rabelais. Sur 3 étages, grand terrain, sans voisin arrière, quartier recherché, fini avec goût. **Denis Hudon**, 549-1012.

CHICOUTIMI: 581, des Stermes. Quartier des oiseaux. Maison tout brique, 3 chambres, s.-sol aménagé, très belle occasion. **Jocelyne Aubry**, 696-1619.



CHICOUTIMI: 112, des Jésuites, 2 chambres, au rez-de-chaussée, bois franc, toiture et portes renouvelées, tout brique, très beau terrain. **Madeleine Lagacé**, 545-4215, 543-7587.

CHICOUTIMI: 2523, Chemin de la Réserve. Bungalow brique et pierre avec 2 terrains. **Clément Thibeault**, 549-0894.



CHICOUTIMI: 379, Jacques-Cartier. Édifice commercial, locataires 1 restaurants et 2 logements. **Clément Thibeault**, 549-0894.

CHICOUTIMI: 1256, Joliet, 84 900 \$. **Isabelle Duguay**, 690-6704.



CHICOUTIMI: 157, Côte-d'Azur, secteur panoramique. Chaleureux bungalow, entrée split, belles grandes pièces, fenêtres manivelles partout, terrain paysager. A visiter. **Nathalie Bonneau**, 547-2145.

CHICOUTIMI: 3289, rang Saint-Paul. Beau grand jumelé, abri d'auto, 20 500 pi car., de terrain, pas de voisin arrière. **Nathalie Bonneau**, 547-2145.

CHICOUTIMI-NORD



CHICOUTIMI-NORD: 288, Saint-Emile. 4 chambres, salon de coiffure et équipement. **Eric Savard**, 543-7587.

CHICOUTIMI-NORD: 420, Sainte-Marie. Maison très bien éclairée, 4 ch., possibilité d'un logement. **Eric Savard**, 543-7587.



CHICOUTIMI-NORD: 1107-1109, boul. Sainte-Geneviève. 2 logements 5 1/2 pces, terrain 9500 pi car., commercial. **Alain Blackburn**, 545-1339, 693-7434.

CHICOUTIMI-NORD: 112, Boileau. A palier, 3 chambres, armoires mélamine, salle de bain moderne, garage. A voir. **Carmen Gagnon**, 542-3195, 696-8887.

CHICOUTIMI



CHICOUTIMI: 130, Ballantyne. Grand terrain, sans voisin arrière, beau quartier, prix très raisonnable. On veut vendre. **Jean-Eudes Lajoie**, 696-2804.



CHICOUTIMI: 1003, Jacques-Cartier. Belle maison spacieuse, rénovée, garage, remise, piscine, fontaine ext., libre immédiatement. **Gérard Nadeau**, 549-3372.



CHICOUTIMI: 1812, boul. Saguenay Ouest. Logez-vous pour moins que votre logement, maison entièrement refaite, donc en très bon état, 4 ch., service d'autobus à la porte. **Jean-Eudes Lajoie**, 696-2804.



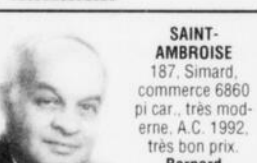
CHICOUTIMI: 613, du Stade. Beau terrain, près des services, 4 chambres, s.-sol fini. **Alain Blackburn**, 545-1339, 693-7434.



CHICOUTIMI: 482 à 484 Sainte-Thérèse, 4 logements, quartier Saint-Paul, rénovés, garage, terrain 9000 pi car. env., vente rapide. **Chantal Tremblay**, 698-3498.



CHICOUTIMI: 73 500 \$



CHICOUTIMI: 581, des Stermes. Quartier des oiseaux. Maison tout brique, 3 chambres, s.-sol aménagé, très belle occasion. **Jocelyne Aubry**, 696-1619.



CHICOUTIMI: 1256, Joliet, 84 900 \$. **Isabelle Duguay**, 690-6704.



CHICOUTIMI: 3289, rang Saint-Paul. Beau grand jumelé, abri d'auto, 20 500 pi car., de terrain, pas de voisin arrière. **Nathalie Bonneau**, 547-2145.



CHICOUTIMI: 1256, Joliet, 84 900 \$. **Isabelle Duguay**, 690-6704.



CHICOUTIMI: 3289, rang Saint-Paul. Beau grand jumelé, abri d'auto, 20 500 pi car., de terrain, pas de voisin arrière. **Nathalie Bonneau**, 547-2145.



1er Agent
vendeur de l'année 1995, succursale Chicoutimi
Jocelyne Aubry
696-1619



Chic-Nord: terrain prêt à construire situé au 347 St-Gérard, 6670 p.c., prix avantageux
Allen Lapointe
693-5036
radio
696-6296



Monique Morin
690-0618
radio
693-7058



Terrain commercial, boul. Harvey Jonquière, près de Mc Donald
Alain Blackburn
545-1339
radio
693-7434



Lynda Karon
673-7176
radio
541-3313



Terrain Jonquière: rue des Lilas. Terrain de 20 165 pi car., sans voisin arrière, situé dans un bon secteur et prêt à construire.
Liz Bouchard
695-3854



Au sommet de l'efficacité avec
Isabelle Duguay
690-6704



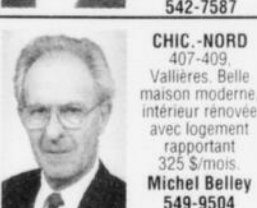
1er agent vendeur et inscripteur de la Chambre immobilière du Saguenay - Lac-St-Jean de l'année 1995, succursale Accès Plus de Chicoutimi
Chantal Tremblay
698-3498



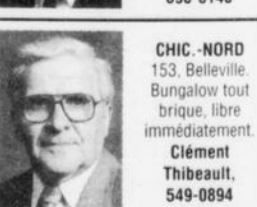
Pour l'achat ou la vente de votre propriété
Thérèse Cormier
547-4038
693-5618



Location ou vente commerciale 3568, boul. Harvey, superbe édifice construction supérieure et récente 3000 pi car., disponible imx offres d'affaires.
Ivvy Tremaine
548-3484



Avec 16 ans d'expérience comme agent immobilier.
Jocelyne T Maltais
542-5531



Lac Résimond, beau chalet sur lac magnifique et poissonneux, construction récente
Jean-Eudes Lajoie
696-2804

CHICOUTIMI 1915, boul. Talbot 543-7587 plus
Place d'affaires

JONQUIÈRE 2395, Saint-Dominique 542-7587 plus
Place d'affaires

LA BAIE 632, Victoria 697-7587 plus
Place d'affaires

ALMA 615, Sacré-Coeur Ouest 668-7587 plus
Place d'affaires